AWEMainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

ARUBA TA UN DI E ISLANAN MAS DENSAMENTE POPULA DEN CARIBE



2

EDITORIAL 3
POLITICA A DAÑA E CONFIANSA DEN MEDIO DI COMUNICACION DI ARUBA PA SEMPER?

4
CUANTO TEMPO MAS PAGADONAN DI IMPUESTO MESTER WARDA PA UN MIHO TRANSPORTE PUBLICO?



=exact
VCC International NV
Supports All Your Business Activities & Processes!
Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Aruba ta un di e islanan mas densamente popula den Caribe



ARUBA hopi biaha ta wordo describi como un isla chikito, pero e cifranan ta conta un storia cu hopi hende no ta para keto pa considera. E isla completo ta midi apenas 179 kilometer cuadra. Oficialmente, Aruba tin un poblacion di rond di 110.000 hende. Si e estimacionnan di un binti mil residente inoficial adicional ta corecto, e poblacion por ta mas cerca di 130.000 hende. Esey lo pone e densidad di poblacion di Aruba na aproximadamente 726 hende pa kilometer cuadra—mas halto cu hopi pais y isla den Caribe, y mas halto cu Hulanda mes.

Pero e realidad por ta ainda mas remarcabel.

Ora hende tende cu Aruba tin 179 kilometer cuadra di tera, hopi biaha nan ta imagina cu tur e tera ey ta disponibel pa cas, negoshi, caminda, scol y desaroyo futuro. No ta asina. Aproximadamente 20 porciento di Aruba ta proteha dentro di Parke Nacional Arikok. Esey kiermen cu mas cu 35 kilometer cuadra no ta disponibel pa expansion urbano. Di biaha, e espacio uzabel di e isla ta haya un reduccion considerabel.

E berdadero espacio uzabel

Despues mester kita e aeropuerto, zonanan di hotel, areanan industrial, camindanan principal, infrastructura di utilidad, facilidadnan deportivo y otro tereno cu realisticamente no por wordo uza pa vivienda. E espacio real unda mayoria di hende ta biba, traha y move tur dia ta bira hopi mas chikito. Cierto estimacion ta sugeri cu e tera desaroya y desaroyabel di Aruba por ta mas cerca na 140 pa 150 kilometer cuadra. Si esey ta e caso, e densidad di poblacion efectivo por alcansa casi 900 hende pa kilometer cuadra den e areanan unda hende realmente ta biba.

Tal bes esaki ta yuda splica pakico asina hopi Arubiano ta sinti e isla birando mas yen. Congestion di trafico ta sigui empeora. Luga di parkeo ta mas dificil pa haya. Prijsnan di cas ta sigui subi. Servicionan publico ta enfrenta un presion creciente. Facilidadnan di cuido di salud, scol, caminda y utilidadnan mester sirbi mas hende cu nunca prome. Ningun di e problemanan aki ta existi riba nan mes. Nan ta sintomanan di un demanda creciente riba un espacio limita.

Un realidad geografico: Aruba no ta Singapore. Aruba no ta un gran ciudad metropolitano conecta cu regionnan extenso rond di dje. Aruba ta un isla chikito cu tera limita, infrastructura limita, recursonan natural limita y espacio limita pa expande.

Crecemento contra sostenibilidad

Esaki no kiermen cu Aruba mester stop di crece. Crecemento por crea trabou, inversion y oportunidadnan economico. Pero crecemento sin un planificacion a largo plaso por crea problemanan cu ta bira cada bes mas dificil y caro pa soluciona. E pregunta ya no ta si Aruba por acomoda mas hende. E pregunta ta ki clase di Aruba nos kier pa e futuro generacionnan hereda.

Cuanto cas mas nos por traha prome cu e espacionan habri desaparece? Cuanto auto mas nos camindanan por maneha? Cuanto residente mas nos scolnan, sistema di salud y infrastructura por soporta? Na ki momento crecemento ta cuminsa reduci e calidad di bida cu a atrae hende pa Aruba na prome luga?

Esakinan no ta preguntanan politico. Nan ta preguntanan di matematica, geografia y realidad. Aruba tin solamente 179 kilometer cuadra. Ora nos kita naturalesa proteha, infrastructura critico, zonanan turistico y areanan industrial, e isla ta bira hopi mas chikito cu e ta aparece riba un mapa. E berdadero debate no ta si Aruba por sigui crece. E berdadero debate ta si nos ta discutiendo honestamente e limitenan di un isla cu simplemente no por bira mas grandi.

EDITORIAL



Politica a daña e confiansa den medio di comunicacion di Aruba pa semper?

TAL bes e desafio mas grandi cu e medionan di comunicacion di Aruba ta enfrenta awe no ta competencia of tecnologia, sino desilusion. Un cantidad creciente di ciudadano a perde fe cu e medionan por sirbi e publico berdaderamente sin influencia politico, comercial of personal.

Cierto ciudadanonan ta kere cu algun medio a bira demasiado asocia cu partidonan politico. Otronan ta sinti cu asuntonan importante cu ta afecta e hende comun a wordo ignora, mientras agendanan politico ta ricibi un atencion desproporcional. Sea cu e percepcionnan aki ta totalmente husto of no, e realidad ta cu un parti significante di e publico ta sinti nan mes desconecta for di e institucionnan cu mester tene nan informa.

E medionan no por simplemente rechasa e preocupacionnan aki. Confiansa mester wordo gana. Ora eror ta wordo cometi, of ora ciudadanonan ta sinti cu personanan poderoso ta ricibi un trato diferente for di e hende comun, e confiansa ta sufri. Cu tempo, incluso incidentenan isola por crea un reputacion cu ta bira hopi dificil pa supera.

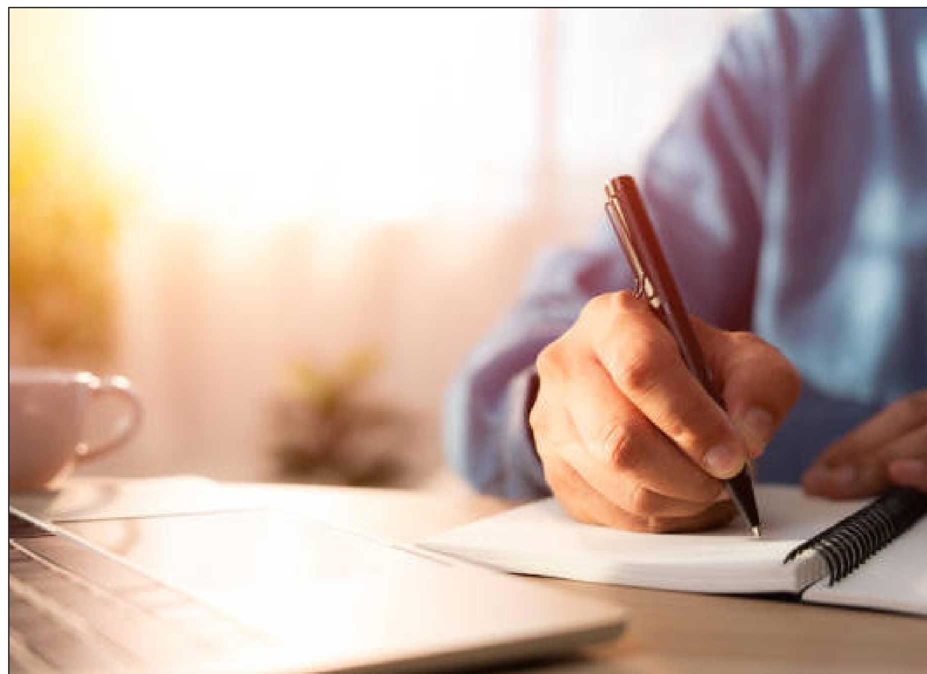
E otro banda di e medaya

Toch tin un otro bando di e discusion aki cu merece atencion. Kico ta sosode ora un medio di comunicacion ta purba berdaderamente di mehora? Kico ta pasa ora editornan nobo, reportero y doñonan drenta e campo cu un vision diferente? Kico ta pasa ora un organisacion ta traha pa bira mas transparente, mas independiente y mas responsabel dilanti di e publico?

E publico ta reconoce e esfuersonan ey? Of algun hende a tuma nan decision caba?

Esaki ta un di e desafionan mas grandi awe. Den hopi caso, e critica no ta dirigi riba kico e medio ta haciendo awor, sino riba kico hende ta kere cu el a haci añanan atras. E resultado ta cu algun organisacion por topa nan mes ta bringa contra un reputacion cu a wordo construi durante decadanan, sin importa cuanto nan cambia.

Skepticismo contra rechaso: Ciudadanonan tin tur derecho di keda skeptico; confiansa ciego no ta sirbi ningun hende. Un sociedad sano mester di un publico cu ta haci pregunta. Pero e duda ey no ta mescos cu un rechaso permanente.



Evaluando e presente

Si sociedad ta exigi responsabilidad, e mester ta dispuesto tambe pa reconoce e mehoracion ora e sosode. E berdad ta cu ningun medio di comunicacion ta perfecto. Tur corant, stacion di radio, television y plataforma digital lo comete eror. E berdadero midi no ta si eror ta sosode, sino si tin un compromiso pa siña for di nan, corigi nan y haci'e miho structuralmente den futuro.

Tal bes e pregunta cu Aruba mester haci su mes no ta si e medionan a faya den pasado. **E pregunta mas importante t'esaki:** Nos ta dispuesto pa husga e medionan di awe pa loke nan ta haci awe, of nos lo sigui husga nan pa semper abase di e erornan di ayera?

E contesta tin un gran importancia. Un sociedad cu ta perde fe den tur su medionan di comunicacion ta core riesgo di crea un vacuum peligroso. Ora hende no ta confia den un reportahe profesional, redonan ta bira echo, rednan social ta bira e fuente principal di informacion, y e rendimento di bida ta bira cada bes mas dificil. Confiansa mester wordo gana, pero una bes cu esey sosode, sociedad mester ta dispuesto pa dun'e un oportunidad husto.

Cuanto tempo mas pagadonan di impuesto mester warda pa un miho transporte publico?

PA decadanan, pagadonan di impuesto a contribui cu miyones di florin pa mantene transporte publico funcionando. E argumento semper tabata mescos: ***Transporte publico no ta simplemente un negoshi; e ta un servicio esencial cu ta conecta comunidad, ta yuda trahadonan yega nan trabou, y ta brinda mobilidad n'esnan cu no tin e recurso pa tin un auto propio***.

E berdadero pregunta, sinembargo, ta totalmente diferente. Despues di decadanan di subsidio, pakico asina hopi hende ta sigui keha tocante ruta, orario, confiabilidad, cobertura y conveniencia? Pakico mas y mas residente ta sigui scoge vehiculonan priva cada bes cu nan por, a pesar cu e congestion di trafico a bira un di e desafionan mas grandi di Aruba?

Un subsidio no ta un resultado final. Un subsidio ta un inversion. Cada aña e pagadonan di impuesto ta contribui cu placa cu e expectativa cu e servicio lo mehora, bira mas eficiente, of por lo menos lo satisface e necesidadnan basico di e publico general. Toch, hopi residente ta sigui raporta temponan largo di espera, rutanan limita, orarionan inconsistente y un falta total di hermentnan moderno cu structuralmente a bira un standard na otro partinan di mundo, manera tracking di bus en vivo y aplicacionnan mobil cu ta facil pa uza.

E consecuencianan riba nos camindanan

Mientrastanto, Aruba awor tin mas vehiculo riba su camindanan cu nunca



prome den historia. E congestion di trafico ta sigui empeora dia pa dia. Si transporte publico tabata berdaderamente atractivo, confiabel y conveniente, asina hopi hende lo sigui sinti cu nan no tin otro alternativa cu busca un auto propio?

Un cuestion di eficiencia: Esaki no ta un argumento contra transporte publico mes. Al contrario. E ta un argumento pa exigi hopi mas di un sistema cu ta ricibi sosten financiero directo for di e fondonan publico di e pueblo.

Pagadonan di impuesto tin full e derecho di haci preguntanan dificil y directo. Cuanto a wordo inverti structuralmente a lo largo di e añanan? Ki mehoracion midi y concreto a wordo realisa te cu awor? Ki standardnan di rendimento ta existi pa evalua e servicio? Y e parti mas importante, con transporte publico lo mustra aki dies aña si absolutamente nada no cambia den e maneho actual?

Redefiniendo e concepto di exito

Tal bes e debate ya no mester enfoca mas riba si transporte publico merece subsidio of no. E debate principal mester enfoca riba si e publico general ta ricibi e nivel di servicio cu e subsidionan ey tabata destina pa duna for di principio.

Si decadanan di inversion continuo no a produci un sistema capaz di convence mas hende pa laga nan auto na cas, anto kico exactamente nos ta midiendo como un exito real? E pueblo merece un sistema moderno cu ta cuadra cu e realidad di un isla progresivo, unda e placa di impuesto ta traduci directamente den un calidad di bida mas halto pa tur ciudadano cu ta uza e camindanan publico.

Instalacion GRATIS durante Mundial!
Cu SETAR Complete y Pick & Choose
FIFA WORLD CUP 2026
Win
Sintonisa TeleAruba, canal 23. Bo canal oficial pa FIFA!
Ricibi mas informacion tocante e promocion Aki, bishita nos website www.setar.aw of sigui nos pagina social.
SETAR

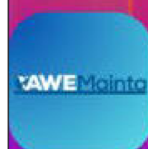


NOS



FANZONE2026
THE WORLD CUP EDITION

Citizens INSURANCE
BISON
























fanzonearuba.com

Si defende politico tabata soluciona problema

Aruba no lo tabata cabalmente perfecto awor?

CADA Arubiano tin derecho riba un opinion. Un democracia sano ta depende di ciudadano cu ta pensa criticamente, ta haci pregunta y ta cuestiona idea. Pero tin un pregunta cu nos mester haci nos mes: na ki momento tabata e ultimo biaha cu nos a discuti seriamente un problema di Aruba sin cu esaki a bira un debate instantaneo tocante politica?

Pensa riba dje. Si bo menciona congestion di trafico, un hende ta defende un politico. Si bo menciona costo di bida, un hende ta ataca un partido. Papia di educacion, cuido di salud, crimen, vivienda of transporte publico, y den algun minuut e combersacion ta cambia di rumbo, alehando for di e tema central pa enfoca riba defensa of critica di topico politico.

E problema ta cu, una bes cu esaki sosode, e asunto original ta keda lubida. En bes di puntra con por mehora educacion, nos ta pleita ken tin culpa. En bes di busca con pa haci vivienda mas pagabel, nos ta biba discutiendo ken a haci mas of menos. En bes di busca solucion pa trafico of salud, nos ta scoge un banda y defende nos “ekipo” preferi. Pero, e actitud aki a yega di yuda? Defende un politico a yega di reduci trafico? Ataca un opositor a baha prijs di cuminda? Gana un discusion riba Facebook a yega di drecha un scol of un caminda?

E berdad incomodo

E desafionan di Aruba no a bini di un dia pa otro. Nan no a wordo crea pa un solo gobierno, un solo minister of un solo partido; hopi a desaroya structuralmente durante decadanan. Toch, cada bes cu tin un problema, nos ta actua como si fuera e meta ta pa proteha e politiconan en bes di soluciona e asunto.



Un cuestion di prioridad: E peliger mas grandi no ta e desacuerdo politico—esey ta sano. E berdadero peliger ta ora lealtad ta bira mas importante cu e realidad mes.

Ora nos ta defende un politico automaticamente pasobra nos ta apoye, sin pensa si e critica ta valido, nos ta stop di ta ciudadano y nos ta bira un fanatico mas. Ora nos ta rechasa un argumento djis pasobra e ta bini di e “otro banda”, nos ta stop di scucha. E ora ey, solucionnan ta pasa pa di dos plano.

Un experimento pa futuro

Prome cu bo responde riba e siguiente debate tocante e futuro di e isla, haci bo mes e preguntanan aki:

• Mi ta discutiendo e problema, of mi ta defendiendo un politico?

• Mi ta evaluando echo, of mi ta protehando un partido?

• Mi ta busca solucion, of mi ta busca ken pa culpa?

E preguntanan aki no ta dirigi na un color politico specifico; nan ta pa nos tur. Pasobra si cada discusion riba e faltanan di Aruba ta bira un bataya politico, e problemanan mes ta keda intacto. Trafico ta keda stagna, vivienda ta keda un reto y cuido di salud ta sigui sufri. Nada no ta cambia, excepto e pleito.

E siguiente biaha cu bo discuti un desafio di Aruba, purba un experimento chikito. Kita nomber di e politiconan. Kita color di partido y lema di campaña. **E ora ey, puntra bo mes:** Kico ta e berdadero problema y e miho solucion? Bo por descubri cu haya contesta ta bira hopi mas facil ora nos stop di defende politico y cuminsa defende Aruba.

The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:

Rehabilitation and Structural Repair of the "Vis" Pier - Port of Barcadera.

According to the tender document: CAPEX PROJECT APA-PFAU-13B-25

Short Project Description

The project consists of the following activities:

The rehabilitation and structural repair of the “Vis” Pier located at the Port of Barcadera. The principal objective is to restore the structural integrity and operational functionality of the pier, with specific focus on the inspection, repair, and protective treatment of the supporting steel infrastructure and associated structural elements.

The project shall include, but is not limited to, the following main activities:

- Mechanical scrapping and abrasive blasting (sandblasting) of all supporting steel beams beneath the pier.
- Repair or full replacement of structurally compromised or excessively corroded steel beams.
- Immediate application of rust-inhibitive primer following sandblasting.
- Application of intermediate and final protective coating.
- Replacement of bolts securing mooring cleats to the deck structure.

The tender documents will be available from **June 15, 2026, up to June 18, 2026,** at the main office of the Aruba Ports Authority N.V. or via E-mail against a payment of **Afl. 250.00**.

The request for the tender document must include proof transfer in requesting email. Note that the cut-off time for receipt of request and proof of transfer is **June 18, 2026, at 4:30 pm local time.**

Bank Information:

Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.

CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 77000000305549428

Description: TOR project nr. APA – PFAU –13B –25

For additional details of this tender, visit https://www.arubaports.com/main/rehabilitation-and-structural-repair-of-the-"vis"-pier-port-of-barcadera-opex-project-apa-pfau-13b-25-2 or **scan this QR code.**








NEW
GAMEDAY
BELL BUNDLE
TACO BELL
TACO BELL
TACO BELL
AFL. 44,-
INCLUDES
5-LAYER BURRITO
QUESADILLA
CINNAMON TWISTS

Kico realmente ta sano awor y famianan comun por pag'é?

PA añanan largo, nan a biba ta bisa nos cu e solucion pa un miho salud ta simpel: *Come sano.* Gobiernonan ta promove esaki, dokternan ta recomend'e, scolnan ta siñ'e, y e etiketanan di cuminda ta recorda nos di esaki constantemente. Pero tin un pregunta cu mas y mas hende ta cuminsa haci nan mes: ***Kico exactamente ta wordo considera sano?***

Cana den cualkier supermercado y e confusion ta cuminsa mesora. Fruta y berdura hopi biaha ta wordo bendi como e fundeshi di un dieta saludabel, toch consumidornan ta scucha continuamente preocupacion over di uzo di pesticida. Carni, galiña y pisca ta wordo recomenda como fuentenan valioso di proteina, pero hopi hende ta preocupa pa e uzo di antibiotica, promotornan di crecemento y practicanan di cria industrial. Pan ta keda un alimento basico rond mundo, toch e cuestionamento ta sigui riba hariña procesa, aditivo y e procesonan di blikiamento uza den algun producto di trigo.

Despues tin e cantidad di productonan cu ta wordo bendi como *"sano"*, *"natural"*, *"organico"*, *"free-range"*, *"grass-fed"* of *"liber di GMO"*. Cada etiketa ta parce di bini cu un prijs mas halto cu e anterior. Consumidornan ta keda puntra nan mes si nan ta pagando pa un miho nutricion of simplemente pagando mas pa un miho mercadeo.

E berdadero costo di come sano

E berdad incomodo ta cu cuminda sano a bira cada bes mas caro. Fruta y berdura organico hopi biaha ta costa significativamente mas cu e productonan cultiva tradicionalmente. Carni di baca *"grass-fed"* ta mas caro cu carni standard. Galiña *"free-range"* ta costa mas cu e alternativanan di cria industrial. Pisca cu a crece den libertad ta mas caro cu pisca di cria. Pa hopi famia cu ya caba ta luchando cu huur, coriente, combustibel, cuido di salud y gastonan di scol, e opcionnan di cuminda premium aki simplemente no ta pagabel.

Esaki ta crea un realidad preocupante. E hendenan cu mas facil por wordo permiti e opcionnan di cuminda mas sano hopi biaha t'esnan cu un entrada mas halto. Mientrastanto, famianan di e clase trahado y di menos recurso ta wordo pusha hustamente na alternativanan mas economico, di cual hopi ta hopi procesa, denso den caloria y pober den nutricion. Nos ta bisa hende pa haci miho eleccion mientras nos ta ofrece nan un sistema alimentario unda e opcionnan mas sano hopi biaha ta e mas caronan.

Un ciclo perhudicial: E industria di cuminda ta gana bendiendo producto procesa barata, mientras enfermadadnan cronico manera obesidad, diabetes, presion halto y problema di curason ta sigui subi.

Un problema social y economico

Tal bes ta tempo pa haci un pregunta mas dificil. Si consumidornan no ta confia den berdura pa via di pesticida, den carni pa antibiotica, den galiña pa cria industrial y den pan pa procesamento, anto kico exactamente nan mester come?

E debate ya no ta bay simplemente tocante di nutricion. E ta bay tocante di accesibilidad, transparencia y confiansa. Pasobra si cuminda berdaderamente sano ta birando un luho cu un parti di e poblacion so por paga, e ora ey nos no ta enfrentando simplemente un problema di salud.

Nos ta enfrentando un problema social y economico cu ta afecta e futuro di comunidadnan henter.

Y tal bes e pregunta mas grandi di tur t'esaki:

Nos ta birando malo pasobra nos no sa kico ta bon pa nos, of pasobra e cuminda cu nos por confia y paga ta birando cada bes mas dificil pa haya?

a relaxing retreat for dad
celebrate father's day with a ginger muscle melt package for two
a gift of relaxation he deserves
eforea SPA
Hilton Aruba Caribbean Resort & The Westerly
Valid only June 1 - 30, 2026. Subject to availability. Cannot be combined with other offers or discounts.


Caribbean Cinemas
Caribbean Cinemas VIP
Caribbean Cinemas
I Love
Tuesdays
TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)
EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

Ceramento temporal di areanan na costa noord pa proteha area di 'Naturalesa y Paisahe"

GOBIERNO di Aruba a dicidi pa cera temporalmente dos area (mas o menos seis kilometer) di tereno di gobierno clasifica den e Plan pa Desaroyo Teritorial, ROPV (Ruimtelijke Ontwikkelings Plan met Voorschriften) como ***"Naturalesa y Paisahe".*** E medida aki tambe ta resultado di un procedura legal (kortgeding), cu a haci e ehecucion di e medida aki di un manera acelera y imprevisto necesario. E medida aki ta cuadra cu e maneho estableci den Aruba su National Biodiversity Strategy and Action Plan (NBSAP). E decision aki tin como meta pa garantisa proteccion y maneho sostenibel di e areanan aki.

E areanan en cuestion tin balor natural y di paisahe historico grandi. Aunke e areanan aki no ta formalmente designa como "reserva natural," nan ta exigi proteccion, conservacion y restauracion di e balornan natural, cu ta central pa e desaroyo di e area. E ceramento temporal tin como obhetivo pa garantisa cumplimento di e regulacion (ROPV) vigente, pa preveni daño na ecosistema vulnerabel, proteha nos flora y fauna y cumpli cu obligacionnan nacional y internacional relaciona cu conservacion di naturalesa.

Gobierno tambe ta inicia un trayecto pa regula y indica e rutanan y formanan di uso permiti den e areanan aki, cu e meta di preveni uzo descontrola y proteha e tereno conforme su destinacion legal.

MAJESTIC 297
BARBER STUDIO
Haircuts • Beard • Styling
Rococó Plaza
748 3916
majestic297brs@gmail.com
Look Sharp. Feel Majestic.



E ceramento temporal tin como metanan pa:

- Garantisa cumplimento cu e regulacion di ROPV;
- Preveni daño na lama, tera, vegetacion y ecosistema y facilita recuperacion;
- Limita desbalansa di flora y fauna, specialmente durante temporada di broei (broeiseizoen);
- Tene cuenta cu obligacion internacional, incluyendo esun relaciona cu e status di Ramsar di e areanan aki.

E medida ta conta solamente pa un parti limita di e costa noord. Publico ta sigui tin acceso na diferente otro rutanan pa recreacion na nos costanan panort di nos isla. Gobierno di Aruba ta enfatisa cu e medida aki ta necesario y proporcional pa proteha interes general y conserva nos patrimonio natural. Na mesun tempo, gobierno ta keda habri pa dialogo cu 'stakeholdernan' involucra dentro di e marco legal vigente.

Ta pidi tur hende cu ta uza e areanan aki pa respeta e bareranan y indicacionnan di autoridad competente. Despues cu e trayecto di organisacion y designacion di rutanan ta completa, e acceso na e area lo wordo habri pa publico di acuerdo cu reglanan aplicabel.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu Directie Infrastructuur en Planning (DIP). Implementacion di e reglanan aki ta den man di Dienst Openbare Werken (DOW).

DIMAS temporalmente evacua despues di posibel contaminacion di gas

AYERA mainta, un situacion di emergencia a tuma luga den edificio unda Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (DIMAS) y Departamento di Labor ta estableci, despues cu un empleado di Departamento di Labor a cuminsa sinti malo aparentemente debi na un posibel contaminacion di gas.

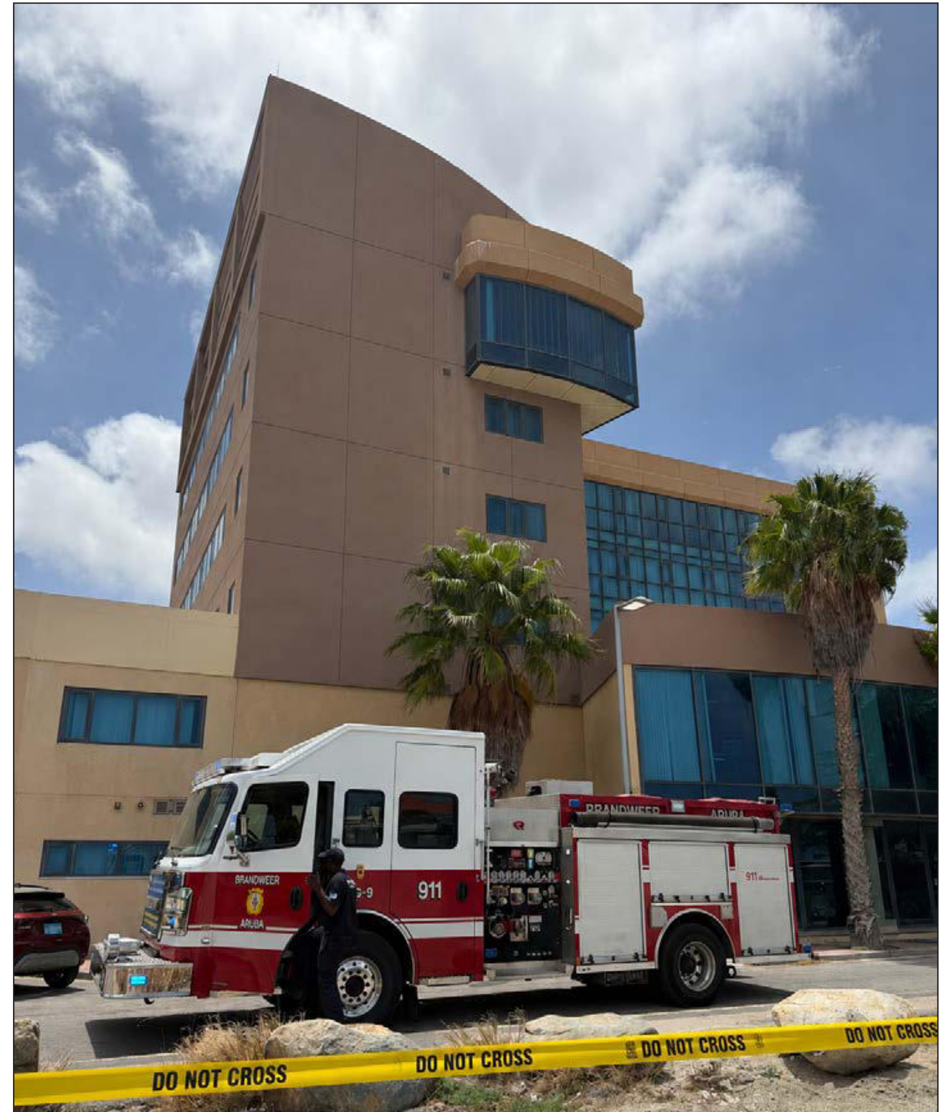
Poco despues, algun otro empleado di Departamento di Labor a presenta sintomanan similar. A transporta algun persona cu ambulance pa hospital pa control medico adicional, mientras cu algun a scoge pa bay hospital cu nan propio transporte pa haci control medico.

Despues di e yamada inicial, Polis, Ambulance y Cuerpo di Bombero a yega na e sitio y a haci un evaluacion amplio di e situacion pa exclui cualkier riesgo potencial pa personal y publico presente den y rond di e edificio.

Despues di evaluacion, Brandweer a tuma decision pa evacua henter e edificio pa resto di ayera, pa duna autoridadnan competente oportunidad pa continua cu nan investigacion y inspecciona e edificio pa determina si tin presencia di un of otro riesgo potencial.

Cu esaki, DIMAS a permanece cera pa resto di ayera 15 di juni 2026. E intencion ta pa reanuda operacionnan normal diamars 16 di juni 2026, semper y cuando autoridadnan competente confirma cu e edificio ta sigur pa uzo.

Relaciona cu clientenan cu tabatin cita pa ayera atardi, DIMAS lo contact nan pa reprograma e citanan pa diabierna awo.



DIMAS ta aprecia e cooperacion y comprension di tur persona afecta durante e situacion aki y ta desea tur empleado cu a sinti malo pronto recuperacion.

RUTA NOBO
Di Aruba pa
Bucaramanga
cu Wingo
Bo destinacion pa
Salud y Bienestar
Bishita
Barrichara Street
wingo
AUA BGA
Cuminsando 17 di Juni
Diaranson 1X
Diasabra 1X
Reserva Awo!
www.wingo.com
AUA

CULTURA Y HISTORIA
Aruba: Nos Rikesa

Daniel Leo:
E minister cu a scucha cunukero y piscadonan

ORA Aruba ta discuti awe tocante agricultura, siguridad alimentario, pesca y diversificacion economico, e combersacion hopi biaha ta tocante tecnologia, innovacion, plannan strategico, estudio y campañanan di promocion. Toch, hopi di e cunukero y piscadonan mas bieu di Aruba ta corda un era diferente—uno lidera pa un politico cu tabata pasa menos tempo tras di un lessenaar y mas tempo scuchando e hendenan cu ta traha den solo cayente. E politico ey tabata Daniel Leo.

Pa hopi hende den e sector primario, Daniel Leo tabata mas cu un minister. El a bira nan bos den gobierno. Hopi prome cu siguridad alimentario a bira un slogan politico popular, Leo a compronde cu Aruba no por a traha su futuro unicamente riba turismo. El a kere fielmente cu agricultura, cria di bestia y pesca tabata pilarnan esencial pa un nacion fuerte y autosuficiente. Su vision no tabata basa riba teoria, sino riba accion practico cu tabata dirigi directamente na e desafionan cu e cunukero y piscadonan tabata enfrenta tur dia.

Entre su logronan mas significante tabata e yudansa pa establece e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, conoci awe como Santa Rosa. El a bringa pa e construccion di damnan rond di Aruba pa capta awa di yobida y apoya agricultura local durante e temporadanan largo di secura riba e isla. Na aña 1977, el a lansa e *"Aña di Agricultura"*, stimulando famianan pa cultiva cuminda y promoviendo autosuficiencia como un necesidad nacional. Tambe el a percura pa beca pa hobennan Arubiano studia agricultura den exterior, y a boga pa duna tereno na graduadonan capacita cu tabata dispuesto pa drenta den e sector aki.

E impacto den pesca y e Calmar

Su compromiso cu e sector di pesca tabata igualmente remarcabel. Reconociendo cu e piscadonan di Aruba tabata limita pa botonan tradicional chikito y areanan di pesca structuralmente na costa, Daniel Leo a pusha pa e adkisicion di e Calmar, un boto di pesca moderno cu lo a bira legendario den e comunidad di piscado. Operando bao di e guia directo di Santa Rosa, e Calmar a sirbi como un boto di entrenamento y exploracion cu a introduci piscadonan Arubiano na tecnologia avansa di pesca den alta mar, incluyendo e tecnica di 'longline'. El a permiti e tripulacionnan explora areanan di pesca mas rico mas leu for di costa, mehora e standardnan



di siguridad y aumenta e eficiencia di e piscamento.

Un paso crucial: Pa hopi piscado veterano, e yegada di e Calmar a marca e momento exacto unda e industria di pesca di Aruba a cuminsa su transicion for di un actividad di costa basico pa un sector mas organisa y moderno.

Accion real contra slogan moderno

Daniel Leo a compronde algo cu tin biaha ta wordo lubida awe: Tecnologia tin balor unicamente ora e ta sirbi e hendenan cu ta haci e trabou structural. E Calmar no a wordo cumpra como un proyecto di publicidad. E damnan no a wordo traha pa propaganda den corant. Santa Rosa no a wordo crea pa marketing politico. E iniciativanan aki tabata solucionnan practico diseña pa mehora produccion, fortalece siguridad alimentario y crea oportunidadnan real pa famianan Arubiano. E enfoke semper tabata riba resultado, no riba apariencia.

Awe, hopi cunukero y piscado ta sigui enfrenta desafionan conoci: Falta di awa, acceso na tereno, costonan operacional halto y competencia di productonan importa. Mientrastanto, e discusion publico ta enfoca cada bes mas riba presentacionnan tecnologico, conferencia y campañanan di relacion publico.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Tur wowo riba G7:

Lidernan mundial ta reuni awe

E nacionnan democratico mas poderoso di mundo ta reuni awe ora cu e Cumbre di G7 di aña 2026 ta habri oficialmente na Francia, caminda lidernan mundial ta enfrenta un di e agendanan internacional mas dificil den añanan reciente.



Representantenan di Estados Unidos, Canada, Francia, Alemania, Italia, Hapon y Reino Unido lo pasa e proximo dianan discutiendo un serie di crisis cu ta sigui redefini e panorama politico y economico global. For di conflictonan activo y presion di migracion te cu inteligencia artificial y crimen organisa, e cumbre aki ta bini na un momento unda hopi gobierno ta enfrenta incertidumbre creciente, tanto den exterior como internamente.

Riba top di e agenda lo ta e guera na Ucrania. Mas cu cuater aña despues cu e conflicto a escala den un guera structural completo, lidernan occidental ta sigui debati riba asistencia militar, sosten economico, esfuersonan di reconstruccion y e siguridad a largo plaso di Europa. Cualkier anuncio mayor tocante paketenan di ayudo of sancionnan nobo contra Rusia lo domina e titularnan internacional.

Un otro asunto cu lo genera discusion intenso ta e instabilidad creciente den Medio Oriente. Tensionnan cu ta envolve Iran, preocupacionnan di siguridad regional y e riesgo di un conflicto mas amplio a lanta alarma cerca e lidernan. E mercadonan di energia ta keda sensitivo pa e desaroyonan den e region, loke kiermen cu decisionnan tuma durante e cumbre por influencia finalmente e prijs di combustibel rond mundo.

Desafionan economico y influencia di China

Preocupacionnan economico tambe lo tuma un luga central. Mientras hopi economia a evita recesion, gobiernonan ta sigui lucha cu inflacion, escasez di vivienda, desafionan den e mercado laboral y un crecemento economico slow. Lidernan lo busca formanan pa fortalece e cadenanan di suministro y mehora e resiliencia economico den un ambiente global cada bes mas competitivo.

E crecemento di e influencia geopolitico y economico di China lo ta un otro tema principal, a pesar cu Beijing no ta representa den e cumbre. Preocupacionnan tocante mineralnan critico, tecnologia avansa, dominacion di manufactura y dependencia strategico riba cadenanan di suministro Chines a bira prioridad pa hopi pais di G7. Discusionnan lo enfoca riba reduci vulnerabilidad mientras ta mantene stabilidad economico.

Tecnologia y crimen transnacional

Un era digital: Inteligencia artificial (IA) lo ricibi un atencion sin precedente. Mas e tecnologia aki ta transforma industrianan, gobiernonan ta core pa establece reglanan pa goberna su desaroyo. Cuestionnan structural rond di cibersiguridad, desinformacion y privacidad lo wordo discuti.

Un tema cu por ricibi mas atencion e aña aki ta crimen organisa transnacional. E morto reciente di e lider di Tren de Aragua, Héctor *"Niño Guerrero",* a destaca e menasa creciente di organisacionnan criminal cu ta opera traspasando fronteranan.
Trafico di hende, contrabanda di migrante, trafico di droga y labamento di placa a bira desafionan global cu ningun pais por enfrenta su so.

Pa nacionnan y teritorionan mas chikito, incluyendo esnan den Caribe, e cumbre tin un significacion grandi. Decisionnan cu ta afecta comercio global, prijs di energia, turismo y politicanan di migracion por tin consecuencia directo pa economia cu ta depende fuertemente di bishitantenan internacional.

E G7 ta representa casi mita di e produccion economico nominal di mundo. Como cu e lidernan ta cuminsa nan reunionnan awe, e pregunta central ta keda si e democracianan principal por haya un tereno comun pa defini e agenda global pa e añanan cu ta bini.

Dos lider cu a keda di Tren de Aragua awor t'e obhetivonan principal

E morto di Héctor Rusthenford Guerrero Flores, mihor conoci como "Niño Guerrero", por a elimina e cara mas reconocibel di e organisacion criminal Tren de Aragua, pero autoridadnan ta kere cu e bataya contra e gang transnacional aki ta leu for di a caba.

Cu e fundado reporta como morto den un operacion militar conhunto entre Estados Unidos y Venezuela e siman aki, atencion awor ta dirigi riba dos di e lidernan restante mas importante di e organisacion: ***Yohan José Romero,*** conoci como *"Johan Petrica"*, y ***Giovanni Vicente Mosquera*** Serrano, miho conoci como *"Giovanny"* o *"El Viejo".*

Analistanan di siguridad ta kere cu tur dos homber awor ta 'obhetivonan principal' den e campaña internacional contra Tren de Aragua. Autoridadnan Mericano a ofrece recompensanan di miyones di dollar pa informacion cu ta conduci na nan aresto. Johan Petrica tin un recompensa di te cu 4 miyon dollar, mientras e recompensa pa Giovanny a wordo aumenta te na 5 miyon dollar.

Johan Petrica ta wordo considera un di e arkitectonan original di Tren de Aragua. Hunto cu Niño Guerrero y Larry Changa—cu ya caba a wordo captura—el a yuda transforma loke a cuminsa como un gang di prizon Venezolano den un di e organisacionnan criminal mas temí na America Latina. Autoridadnan di Estados Unidos ta acus'e di supervisa operacionnan di mineria ilegal den e Estado Bolívar na Venezuela, un zona rico na oro, y di suministra arma di grado militar na e organisacion.

E buskeda p'e lidernan restante

Reportenan recien ta sugeri cu forsa di siguridad Venezolano tabata buscando Johan Petrica activamente den e region di mineria Las Claritas, den Estado Bolívar, djis algun dia prome cu e operacion caminda Niño Guerrero a perde su bida. Helicopter y unidadnan tactico special a wordo desplega den e area ey mientras autoridadnan tabata purba localisa e lider elusivo aki.

Mientrastanto, Giovanny ta wordo considera un di e comandantenan operacional mas peligroso cu ainda ta den libertad. Investigadonan ta alega cu el a supervisa actividadnan mayor di Tren de Aragua na Colombia y a coordina trafico di droga, extorsion y operacionnan criminal violento cu ta extende te na Centroamerica y Estados Unidos. El a



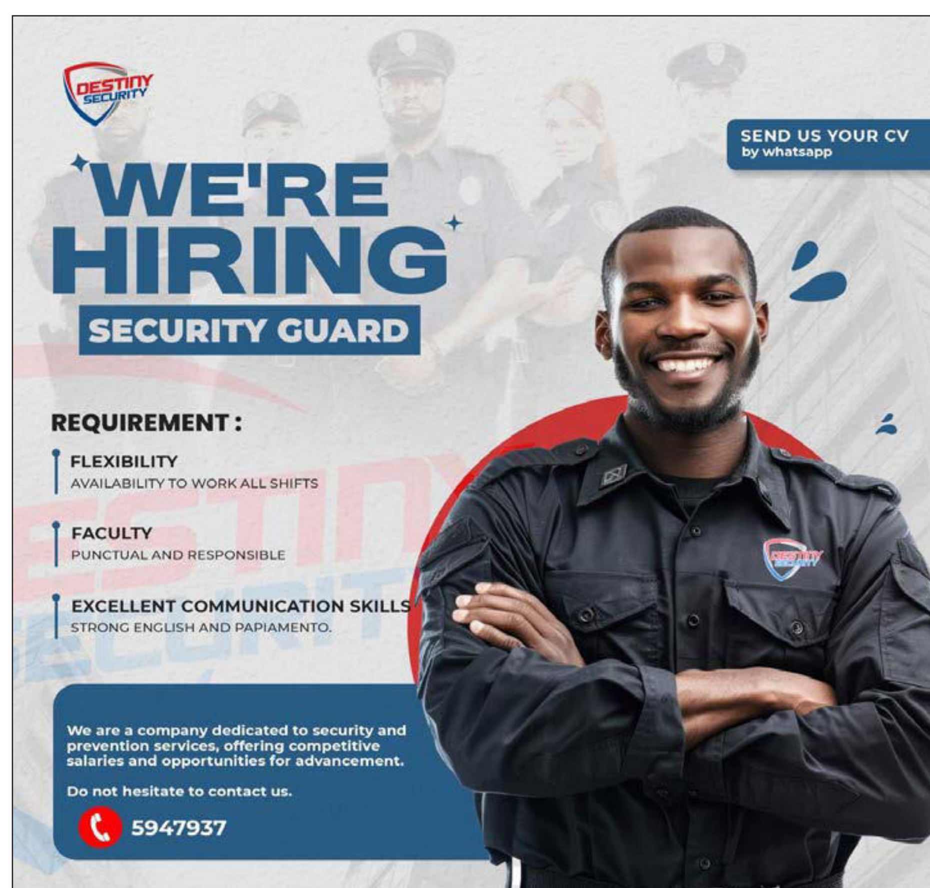
bira e prome miembro alega di Tren de Aragua cu a wordo agrega riba e lista di e mas buscanan pa FBI.

Un red criminal cu ta persisti

Un structura plama: E eliminacion di Niño Guerrero ta representa un gran victoria simbolico, pero expertonan ta adverti cu organisacionnan criminal rara bes ta colapsa di un dia pa otro ora nan perde un lider.

Tren de Aragua a desaroya rednan extenso na Venezuela, Colombia, Peru, Chile, Ecuador, Brasil y partinan di Estados Unidos y Europa. Su actividadnan ta inclui trafico di hende, contrabando di migrante, extorsion, secuestro, labamento di placa y mineria ilegal.

Diferente otro miembronan di alto rango tambe ta keda fugitivo, incluyendo Josué Ángel Santana Peña ("Santanita"), Wilmer José Pérez Castillo ("Wilmer Guayabal"), y Wendy Marbelys Ríos Gómez, e esposa di Niño Guerrero, kende ta wordo vincula cu operacionnan financiero y labamento di placa pa e gang. P'awo, investigadonan internacional ta enfoca riba Johan Petrica y Giovanny pa purba duna e golpi mas grandi na e red criminal aki.



Derame di petroleo nobo for di Trinidad y Tobago ta alcansa awanan Venezolano

VENEZUELA a raporta un derame di hidrocarburo nobo cu supuestamente ta origina for di Trinidad y Tobago y cu a alcansa su costa oriental. Esaki a lanta preocupacion grandi tocante daño ambiental, actividadnan di pesca y e salud a largo plaso di un di e ecosistemanan marino mas sensitivo di Caribe.

Segun autoridadnan Venezolano, imagennan di satelite a confirma e presencia di e derame, cual oficialnan ta bisa ta mas grandi cu un incidente similar raporta apenas algun siman atras. El a wordo adverti cu e contaminacion ta mobilisa structuralmente pa awanan Venezolano y por afecta bida marino, comunidadnan di costa y industrianan local di pesca den e estadonan di Sucre y Delta Amacuro.

E Ministerio di Relacionnan Exterior di Venezuela a exigi cu Trinidad y Tobago mester tuma medidanan inmediato pa preveni mas incidente y brinda transparencia total tocante e causa y extension di e derame. Caracas a indica tambe cu e por busca accion legal internacional pa determina responsabilidad y persigui compensacion pa cualkier daño ambiental.

Trinidad y Tobago a responde desplegando avionnan di Air Guard, barconan di Coast Guard y drone pa investiga e raportahe. Oficialnan a declara cu nan ta buscando coordinadanan preciso di Venezuela pa verifica e contaminacion y determina su origen exacto.

Ripiticion di un incidente reciente

E ultimo incidente aki ta sigui un otro derame di petroleo raporta na mei 2026. E tempo ey, Venezuela a afirma cu e contaminacion for di Trinidad y Tobago a causa impactonan ambiental serio den Golfo di Paria, un awa comparti pa



tur dos nacion. Oficialnan Venezolano a raporta daño na mangelnan, areanan muha y ecosistemanan di costa, mientras Trinidad y Tobago a mantene cu e derame tabata relativamente chikito y a wordo conteni rapidamente.

Un area vulnerabel: Golfo di Paria ta un di e areanan marino ecologicamente mas significante den Caribe. E region ta duna sosten extensamente na mondinan di mangel, zonanan di pesca y diferente especienan marino. Expertonan ta adverti cu esaki por tin un impacto permanente riba e biodiversidad.

Esaki no ta e prome incidente ambiental mayor relaciona cu petroleo cu ta afecta e region. Na februari 2024, Trinidad y Tobago a declara un emergencia nacional despues cu un barco a bolter y basha gran cantidad di petroleo cerca di Tobago, afectando 15 kilometer di costa.

Infraestructura bieu y riesgo creciente

Venezuela tambe a enfrenta su propio desafionan cu infrastructura bieu. Na maart 2026, dos derame structural a sosode cerca di e refineria Cardón riba e costa nort despues di escape den tuberianan, causando contaminacion visibel segun piscadonan local.

Gruponan ambiental a lanta bos cu e regionnan productor di energia den Caribe ta enfrenta riesgonan creciente debi na infrastructura anticua, perforacion offshore, tuberianan y transporte maritimo.

Golfo di Paria ta particularmente vulnerabel pasobra e ta keda den e centro di proyectonan di expansion di petroleo y gas cu ta envolve Venezuela, Trinidad y Tobago, y companianan internacional manera Shell y BP.

Mientras autoridadnan ta continua e investigacion, e comunidadnan di pesca riba tur dos banda di Golfo di Paria ta monitor e desaroyo aki cu temor, debi na e ripiticion constante di e contaminacion aki den un region marino asina strategico.

Encuesta nobo ta mustra crecemento den apoyo Chileno pa restriccion di inmigracion

UN encuesta nacional nobo a revela un cambio significante den e opinion publico tocante inmigracion na Chile, caminda un mayoria di e ciudadanonan ta expresa apoyo pa controlnan mas structural y estricto, vinculando inmigracion directamente cu e preocupacionnan creciente tocante crimen, gasto publico y presion riba servicionan esencial.

Segun e ultimo sondeo realisa pa e Centro di Estudio Publico (CEP), 55% di e Chilenonan ta apoya e idea di prohibi tur inmigracion, mientras 67% ta kere cu inmigracion ta contribui na un aumento den actividad criminal. E descubrimentonan aki ta destaca con inmigracion a bira uno di e temanan politico y social mas influencial den e pais.
E encuesta a mustra tambe cu un mayoria di e encuestadonan ta kere cu gobierno ta gasta demasiado placa asistiendo inmigrantenan. E resultadonan aki ta bini na un momento unda Chile ta sigui biba un di e transformacionnan demografico mas dramatico den henter America Latina.

Durante e ultimo decada, Chile a bira un destino principal pa migrantenan, particularmente for di Venezuela, Haiti, Colombia y otro paisnan den crisis. E poblacion naci den exterior a expande rapidamente, subiendo for di menos cu 2% di e poblacion na 2010 pa casi 10% awe. Gran parti di e crecemento aki a wordo impulsa pa e crisis di migracion Venezolano, locual a pone miyones di hende bandona nan pais natal buscando di oportunidad economico y stabilidad.

Siguridad y e menasa di crimen organisa
Mientras inmigracion a yuda pa resolve escasez di man di obra y a contribui na e actividad economico, e preocupacion publico a enfoca cada bes mas riba siguridad. E yegada di organisacionnan criminal transnacional, incluyendo Tren de Aragua basa na Venezuela, a intensifica e debate publico. Autoridadnan na Chile a vincula miembronan di e organisacion aki cu secuestro, extorsion, trafico di hende, asesinato selectivo y operacionnan di trafico di droga.

Diferente casonan criminal di alto perfil cu ta encera stranheronan a ricibi un cobertura amplio den medionan di comunicacion, fortificando e percepcion publico cu inmigracion y crimen ta conecta. Maske hopi investigado ta adverti cu e estadistica general di crimen no necesariamente ta prueba cu inmigrantenan ta comete mas delito cu e poblacion local, e preocupacion general ta keda halto.

Un tendencia cu ta resona globalmente
Un desafio mundial: E debate na Chile ta refleha desaroyonan cu ta wordo mira den hopi otro pais rond mundo. Na Europa, inmigracion a bira un tema politico dominante den paisnan manera Suisa, Alemania, Francia, Hulanda y Reino Unidos.

Suisa actualmente ta debatiendo un propuesta pa pone un limite na e



poblacion di e pais pa e no pasa 10 miyon pa aña 2050, argumentando presion riba vivienda y infrastructura. Alemania ta sigui lucha cu e consecuencianan politico di e ola migratorio, mientras inmigracion ta keda un di e temanan central cu ta defini eleccionnan na Francia y Hulanda. Na Norteamerica, tanto Estados Unidos como Canada ta enfrenta discusionnan intenso; Canada specialmente ta experencia preocupacion publico over di e accesibilidad di vivienda y e capacidad di cuido di salud.

E descubrimentonan di CEP ta sugeri cu inmigracion y siguridad publico lo keda structuralmente entre e temanan mas importante den politica Chileno pa añanan cu ta bini, mientras votadonan ta demanda mas control.

FUNDACION
e Poder
den Mi
MENSAHE DI DIA
Diamars 16 juni, 2026
Mi ta ricibi bendicionnan
cu un curason habri.
@fundacionepoderdenmi

GROUP STAGE

A






Date / Time	Team			Team
THURSDAY. JUNE 11 - 3:00 PM ET / 12:00 PM PT	MEXICO	2	0	SOUTH AFRICA
THURSDAY. JUNE 11 - 10:00 PM ET / 7:00 PM PT	KOREA	2	1	CZECHIA
THURSDAY. JUNE 18 - 12:00 PM ET / 9:00 AM PT	CZECHIA	-	-	SOUTH AFRICA
THURSDAY. JUNE 18 - 9:00 PM ET / 6:00 PM PT	MEXICO	-	-	KOREA
WEDNESDAY. JUNE 24 - 9:00 PM ET / 6:00 PM PT	CZECHIA	-	-	MEXICO
WEDNESDAY. JUNE 24 - 9:00 AM ET / 6:00 PM PT	SOUTH AFRICA	-	-	KOREA

B






Date / Time	Team			Team
FRIDAY. JUNE 12 - 3:00 PM ET / 12:00 PM PT	CANADA	1	1	BOSNIA
SATURDAY. JUNE 13 - 9:00 PM ET / 6:00 PM PT	QATAR	1	1	SWITZERLAND
THURSDAY. JUNE 18 – 3:00 PM ET / 12:00 PM PT	SWITZERLAND	-	-	BOSNIA
FRIDAY. JUNE 19 – 9:00 PM ET / 6:00 PM PT	CANADA	-	-	QATAR
WEDNESDAY. JUNE 24 – 3:00 PM ET/ 12:00 PM PT	SWITZERLAND	-	-	CANADA
WEDNESDAY. JUNE 24 – 3:00 PM ET/ 12:00 PM PT	BOSNIA	-	-	QATAR

C






Date / Time	Team			Team
SATURDAY. JUNE 13 - 9:00 PM ET / 6:00 PM PT	HAITI	0	1	SCOTLAND
SATURDAY. JUNE 13 - 6:00 PM ET / 3:00 PM PT	BRAZIL	1	1	MOROCO
FRIDAY, JUNE 19 - 6:00 PM ET / 3:00 PM PT	SCOTLAND	-	-	MOROCO
FRIDAY, JUNE 19 - 8:30 PM ET / 5:30 PM PT	BRAZIL	-	-	HAITI
WEDNESDAY. JUNE 24 - 6:00 PM ET / 3:00 PM PT	SCOTLAND	-	-	BRAZIL
WEDNESDAY. JUNE 24 - 6:00 PM ET / 3:00 PM PT	MOROCO	-	-	HAITI

D






Date / Time	Team			Team
FRIDAY. JUNE 12 - 11:00 PM ET / 8:00 PM PT	USA	4	1	PARAGUAY
SATURDAY. JUNE 13 - 12:00 AM ET / 9:00 AM PT	AUSTRALIA	2	0	TURKIYE
SATURDAY, JUNE 20 - 12:00 AM ET / 9:00 PM PT (19 JUN)	TURKIYE	-	-	PARAGUAY
FRIDAY, JUNE 19 - 3:00 PM ET / 12:00 PM PT	USA	-	-	AUSTRALIA
WEDNESDAY. JUNE 25 - 10:00 PM ET / 7:00 PM PT	TURKIYE	-	-	USA
WEDNESDAY. JUNE 25 - 10:00 PM ET / 7:00 PM PT	PARAGUAY	-	-	AUSTRALIA

E






Date / Time	Team			Team
SUNDAY. JUNE 14 - 1:00 PM ET / 10:00 AM PT	GERMANY	7	1	CURAÇAO
SUNDAY. JUNE 14 - 7:00 PM ET / 4:00 PM PT	IVORY COAST	1	0	ECUADOR
SATURDAY. JUNE 20 - 4:00 PM ET / 1:00 PM PT	GERMANY	-	-	IVORY COAST
SATURDAY. JUNE 20 - 8:00 PM ET / 5:00 PM PT	ECUADOR	-	-	CURAÇAO
THURSDAY. JUNE 25 - 4:00 PM ET / 1:00 PM PT	CURAÇAO	-	-	IVORY COAST
THURSDAY. JUNE 25 - 4:00 PM ET / 1:00 PM PT	ECUADOR	-	-	GERMANY

F








Date / Time	Team			Team
SUNDAY. JUNE 14 - 4:00 PM ET / 1:00 PM PT	NETHERLAND	2	2	JAPAN
SUNDAY. JUNE 14 - 10:00 PM ET / 7:00 PM PT	SWEDEN	5	1	TUNISIA
SATURDAY. JUNE 20 - 1:00 PM ET / 10:00 AM PT	NETHERLAND	-	-	SWEDEN
SATURDAY. JUNE 20 - 12:00 AM ET / 9:00 PM PT (Jun 20)	TUNISIA	-	-	JAPAN
THURSDAY. JUNE 25 - 7:00 PM ET / 4:00 PM PT	JAPAN	-	-	SWEDEN
THURSDAY. JUNE 25 - 7:00 PM ET / 4:00 PM PT	TUNISIA	-	-	NETHERLAND



2026 WORLD CUP I

ROUND OF 32 | ROUND OF 16 | QUARTER FINAL | SEMI FINAL | FIN

MATCH 73
SUN, JUN 28
3PM ET/12PM PT
2A
2B

MATCH 74
MON, JUN 29
4:30PM ET/1:30AM PT
1E
3RD

MATCH 75
MON, JUN 29
9PM ET/6PM PT
1F
2C

MATCH 76
MON, JUN 29
6PM ET/3PM PT
1C
2F

MATCH 77
TUE, JUN 30
5PM ET/2PM PT
1I
3RD

MATCH 78
TUE, JUN 30
1PM ET/10AM PT
2E
2I

MATCH 79
TUE, JUN 30
9PM ET/6PM PT
1A
3RD

MATCH 80
WED, JUL 1
12PM ET/9AM PT
1L
3RD

MATCH 89
SAT, JUL 4
5PM ET/2PM PT
W74
W77

MATCH 90
SAT, JUL 4
7PM ET/4PM PT
W73
W75

MATCH 91
SUN, JUL 5
9PM ET/6PM PT
W76
W78

MATCH 92
SUN, JUL 5
8PM ET/5PM PT
W79
W80

MATCH 97
THU, JULY 9
4PM ET/1PM PT
W89
W90

MATCH 98
FRI, JULY 10
3PM ET/12PM PT
W93
W94

MATCH 101
TUE, JUL 14
3PM ET/12PM PT
W97
W98

FII

FIN
SUN, JULY
ET/12



MATCH SCHEDULE

AL | SEMI FINAL | QUARTER FINAL | ROUND OF 16 | ROUND OF 32





MATCH 102

WED, JUL 15
3PM ET/12PM PT

W99
W100

IAL

Y 19 – 3PM
PM PT

GROUP STAGE

G

Date / Time	Team			Team
MONDAY, JUNE 15 - 3:00 PM ET / 12:00 PM PT	BELGIUM	1	1	EGYPT
TUESDAY, JUNE 16 - 9:00 PM ET / 6:00 PM PT	IRAN	2	2	NEW ZEALAND
SUNDAY, JUNE 21 - 3:00 PM ET / 12:00 PM PT	BELGIUM	-	-	IRAN
MONDAY, JUNE 22 - 3:00 AM ET / 12:00 AM PT (JUN 21)	NEW ZEALAND	-	-	EGYPT
FRIDAY, JUNE 26 - 11:00 PM ET / 8:00 PM PT	EGYPT	-	-	IRAN
FRIDAY, JUNE 26 - 11:00 PM ET / 8:00 PM PT	NEW ZEALAND	-	-	BELGIUM

H

Date / Time	Team			Team
MONDAY, JUNE 15 - 12:00 PM ET / 9:00 AM PT	SPAIN	0	0	CAPE VERDE
MONDAY, JUNE 15 - 6:00 PM ET / 3:00 PM PT	SAUDI ARABIA	1	1	URUGUAY
SUNDAY, JUNE 21 - 12:00 PM ET / 9:00 AM PT	SPAIN	-	-	SAUDI ARABIA
SUNDAY, JUNE 21 - 6:00 PM ET / 3:00 PM PT	URUGUAY	-	-	CAPE VERDE
FRIDAY, JUNE 26 - 8:00 PM ET / 5:00 PM PT	CAPE VERDE	-	-	SAUDI ARABIA
FRIDAY, JUNE 26 - 8:00 PM ET / 5:00 PM PT	URUGUAY	-	-	SPAIN

I

Date / Time	Team			Team
TUESDAY, JUNE 16 - 3:00 PM ET / 12:00 PM PT	FRANCE	-	-	SENEGAL
TUESDAY, JUNE 16 - 6:00 PM ET / 3:00 PM PT	IRAQ	-	-	NORWAY
MONDAY, JUNE 22 - 5:00 PM ET / 2:00 PM PT	FRANCE	-	-	IRAQ
MONDAY, JUNE 22 - 8:00 PM ET / 5:00 PM PT	NORWAY	-	-	SENEGAL
FRIDAY, JUNE 26 - 3:00 PM ET / 12:00 PM PT	NORWAY	-	-	FRANCE
FRIDAY, JUNE 26 - 3:00 PM ET / 12:00 PM PT	SENEGAL	-	-	IRAQ

J

Date / Time	Team			Team
TUESDAY, JUNE 16 - 9:00 PM ET / 6:00 PM PT	ARGENTINA	-	-	ALGERIA
TUESDAY, JUNE 16 - 12:00 AM ET / 9:00 PM PT (JUN 15)	AUSTRIA	-	-	JORDAN
MONDAY, JUNE 22 - 1:00 PM ET / 10:00 AM PT	ARGENTINA	-	-	AUSTRIA
MONDAY, JUNE 22 - 11:00 PM ET / 8:00 PM PT	JORDAN	-	-	ALGERIA
SATURDAY, JUNE 27 - 10:00 PM ET / 7:00 PM PT	JORDAN	-	-	ARGENTINA
SATURDAY, JUNE 27 - 10:00 PM ET / 7:00 PM PT	ALGERIA	-	-	AUSTRIA

K

Date / Time	Team			Team
WEDNESDAY, JUNE 17 - 1:00 PM ET / 10:00 AM PT	PORTUGAL	-	-	CONGO DR
WEDNESDAY, JUNE 17 - 10:00 PM ET / 7:00 PM PT	UZBEKISTAN	-	-	COLOMBIA
TUESDAY, JUNE 23 - 1:00 PM ET / 10:00 AM PT	PORTUGAL	-	-	UZBEKISTAN
TUESDAY, JUNE 23 - 10:00 PM ET / 7:00 PM PT	COLOMBIA	-	-	CONGO DR
SATURDAY, JUNE 27 - 7:30 PM ET / 4:30 PM PT	COLOMBIA	-	-	PORTUGAL
SATURDAY, JUNE 27 - 7:30 PM ET / 4:30 PM PT	CONGO DR	-	-	UZBEKISTAN

L

Date / Time	Team			Team
WEDNESDAY, JUNE 17 - 4:00 PM ET / 1:00 PM PT	ENGLAND	-	-	CROATIA
WEDNESDAY, JUNE 17 - 7:00 PM ET / 4:00 PM PT	GHANA	-	-	PANAMA
TUESDAY, JUNE 23 - 4:00 PM ET / 1:00 PM PT	ENGLAND	-	-	GHANA
TUESDAY, JUNE 23 - 7:00 AM ET / 4:00 PM PT	PANAMA	-	-	CROATIA
SATURDAY, JUNE 27 - 5:00 PM ET / 2:00 PM PT	PANAMA	-	-	ENGLAND
SATURDAY, JUNE 27 - 5:00 PM ET / 2:00 PM PT	CROATIA	-	-	GHANA

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Relato anual 2025 a keda unanimamente aproba

COA a tene e prome Asamblea General di 2026

MANERA ta haci tur aña conforme e statutonan di Comite Olimpico Arubano (COA), a tene e prome di dos asamblea general pa cu aña 2026. E reunion aki a mira bek na aña pasa, unda a entrega y presenta e relato anual 2025. E relato anual aki ta consisti di e relato di actividad, cu ta recapitula tur cos cu a pasa durante e aña a base di e 6 pilarnan di e plan strategico, ademas di e relato financiero di e aña anterior. E relato financiero a wordo prepara door di ekipo di COA, traha door di Ersnt&Young (EY) y controla door di BDO, cumpliendo cu tur norma di buena gobernansa, regulacionnan local y conforme e standard di "IFRS" (International Financial Reporting Standards) pa "small and médium enterprises" (SME).

Durante asamblea e Directiva di COA hunto cu e directornan di e diferente departamentonan a presenta e puntonan cu mas a resalta durante di aña, pa asina informa federacion miembro presente di e sucedidonan mas clave. Mester bisa cu e Asamblea General aki a conta cu bon asistencia, unda a presenta dilanti di 20 federacion miembro, incluyendo e grupo cu ta den proceso final unabes mas establece un federacion di Judo na Aruba. Locual a resalta mas durante e asamblea aki ta con interactivo e asamblea tabata, cu varios federacion miembro remarcando cierto puntonan nan di interes y cu varios pregunta al caso. Cada bes ta mira cu e federacionnan miembro ta mas interesa den kico COA ta haci, y con nan por aporta y traha mas cerca cu otro pa asina logra mas den e mundo di deporte.

Despues di un presentacion extenso di ambos relato door di COA y representante di BDO Sra. Zarina Trimon cu a duna di conoce cu e relato anual ta cumpli cu tur rekisito a ricibi aprobacion, a ricibi un aprobacion unanimo di tur federacion presente pa cu e relato anual 2025. COA ta contento cu e aprobacion, indicando cu e trabou duro ta wordo aprecia y comprendi door di tur presente.

Finalmente a trata e ultimo punto di agenda, unda a postula un candidato nobo pa e posicion di tesorero, como esun anterior mester a retira pa motibonan personal. Pa e rol di tesorero a postula Sr. Enrique (tito) de Cuba, cu sigur ta bon conoci den e mundo di deporte, como e anterior







Director di "Stiching Sportsubidie Aruba" (SSA). E federacionnan miembro a vota unanimente a fabor di e postulacion aki, aprobando e tesorero nobo di COA. Sigur Tito lo aporta grandemente na deporte a traves di COA cu su conocemento y experiencia.

COA ta gradici tur federacion miembro cu a atende e asamblea y cu a aproba e diferente puntonan di agenda, dunando e confiansa y sosten pa cu COA su trabou.



Knicks ta campeon atrobe:

New York ta gana su prome titulo di NBA desde 1973

E espera largo a caba finalmente pa New York Knicks. Despues di mas cu cinco decada di frustracion, desamparo y oportunidadnan perdi, Knicks ta campeon di NBA un biaha mas. New York a derota San Antonio Spurs cu un score di 94-90 den e di Cinco Guera of Partido di e Finalnan di NBA diasabra anochi, logrando su prome campeonato di NBA desde aña 1973 y apenas e di tres titulo den henter e historia di e frankicia.

E victoria aki a completa un triunfo remarcabel di 4-1 den e serie riba un talento ekipo di Spurs, lidera pa e strea den asenso Victor Wembanyama. Mientrastanto cu San Antonio tabata parce prepara pa extende e serie despues di a construi un bentaha considerabel atrobe, Knicks un biaha mas a demostra e resiliencia cu a defini nan caminda pa e campeonato. New York a supera un desbentaha di 16 punto den e di Cinco Partido, marcando e di cuater biaha den e Finalnan cu nan a lanta for di un desbentaha significante pa gana.

E heroe indiscutibel tabata Jalen Brunson, kende a brinda un di e miho rendimentonan den e historia di Knicks. Brunson a explota cu 45 punto, incluyendo 13 punto consecutivo durante un momento crucial den e di cuater kwartaal cu a cambia e momentum completamente na fabor di New York. Su actuacion a haci'e digno di e premio di MVP di e Finalnan di NBA y a sigura su luga entre e leyendanan di tur tempo di e frankicia.



Un significacion historico pa New York
Pa e fanaticonan di hopi aña di Knicks, e campeonato aki tin un gran significacion historico. E titulonan anterior di e frankicia a bini na aña 1970 y 1973 durante e era di leyendanan manera Willis Reed, Walt Frazier y Bill Bradley.

Desde e tempo ey, generacionnan di fanatico a soporta decadanan di desapunto, incluyendo derotanan den e Finalnan di 1994 y 1999, y numeroso proyectonan di reconstruccion cu a faya den duna un campeonato.

Un revancha historico: Agregando simetria na e storia aki, Spurs a derota Knicks den Authority di cinco partido durante e Finalnan di NBA di aña 1999.

Binti-shete aña despues, New York a debolbe e fabor batiendo San Antonio den cinco partido riba e mesun tereno di Spurs pa reclama e Trofeo Larry O'Brien.

Celebracion den e cayanan di New York
E victoria a lanta mesora celebracionnan grandi structuralmente den henter New York City. Fanaticonan a yena cayanan, barnan y luganan publico di reunion mientras cu e frankicia a termina un di e securanan di campeonato mas largo den e deporte profesional. Celebridadnan incluyendo Timothée Chalamet y Spike Lee tabata entre esnan celebrando e logro historico aki.

Pa Spurs, e futuro ta keda briyante a pesar di e desapunto. Wembanyama y e rookie Dylan Harper a yuda guia San Antonio na e Finalnan di NBA hopi mas trempan cu hopi analista a spera, sugeriendo cu e frankicia por keda un contendor pa e campeonato pa añanan cu ta bini. Pero e anochi aki tabata di New York. Despues di 53 aña largo, e Knicks ta un biaha mas na e top di e mundo di basketball.

Machado, Guerrero, Mets y Red Sox:

E sorpresanan cu ningun hende a spera

MAS e temporada di aña 2026 di Major League Baseball (MLB) ta acerca su mita caminda, ekiponan y fanaticonan no por sigui rechasa e mal rendimentonan simplemente como un comienso slow. Mas cu dos luna di baseball a brinda suficiente evidencia pa cuminsa haci preguntanan dificil tocante algun di e streanan mas grandi di e deporte y e ekiponan cu mas a desapunta.

Entre e storianan mas sorpresivo ta e caida dramatico den e produccion di varios superstrea cu a drenta e temporada aki cu e expectativa di guia nan frankicia.

Hopi poco hungado a atrae asina tanto atencion manera Manny Machado. Un tempo considera un di e forsanan ofensivo mas confiabel den baseball, Machado a lucha structuralmente atraves di un di e pio rachanan di su carera. Drentando su temporada di edad 34, preguntanan ta surgi si e tempo ta cuminsa pisa riba e strea veterano aki.

Analistanan ta mustra riba un bahada den e velocidad di su bateo y un calidad di contacto mas debil como señalnan potencial di alerta. Mientras Machado ainda tin suficiente poder pa conecta home run, su produccion ofensivo general a baha significativamente compara cu temporadanan anterior. Algun experto ta kere cu e caida aki por ta mas cu un mal racha temporal y por señala e principio di un fase dificil den su carera.

Optimismo pa Tatis Jr. y e Reto di Guerrero Jr.
Afortunadamente pa San Diego Padres, tin mas optimismo rond



di su compañero di ekipo Fernando Tatis Jr. Maske Tatis a produci hopi menos home run cu loke tabata wordo spera, analistanan ta mira asuntonan mecanico y di enfoke en bes di evidencia di un caida permanente. Cu apenas 27 aña di edad, Tatis ta keda den e miho momento di su careda, y hopi ta kere cu su numbernan di poder eventualmente lo recupera.

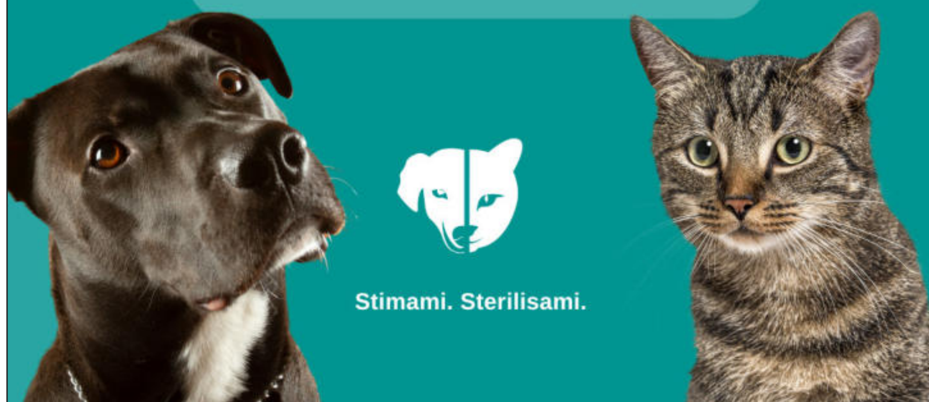
Un situacion similar ta existi den parti nort cu Vladimir Guerrero Jr. y Toronto Blue Jays. E promedio di bateo di Guerrero ta keda respetabel, pero su produccion di poder practicamente a desaparece. Pa un hungado cu tabata wordo spera di ta un di e batidonan di elite den e liga, su falta di home run a bira un di e misterionan mas grandi di baseball.

Un problema colectivo: E preocupacion mas grandi por ta e lineup di Blue Jays completo. E ofensiva di Toronto a experencia un caida significante compara cu e ultimo temporada, perdiendo hopi di e poder cu tabata haci nan peligroso.

Crisis na Boston y New York
Si e panorama di Toronto ta parce insigur, e situacionnan na Boston y New York por ta ainda mas preocupante.

E Boston Red Sox a lucha ofensivamente durante henter e temporada y actualmente ta keda leu for di e competencia pa e playoffnan. Lesionnan, inconsistencia y un falta total di poder a combina pa produci un di e comienso mas tristo di e frankicia den decadanan.

Mientrastanto, New York Mets a bira un di e desapuntonan mas grandi di e liga. Un serie di adkisicionnan den e offseason a faya den produci resultadonan positivo, lagando e ekipo cerca di e fondo di e tabla di posicion, a pesar di e inversion financiero significante y e expectativanan halto di campeonato. E di dos mita di e temporada lo determina ken por lanta cabes.



Tommy Fury ta derota Eddie Hall den un choke di velocidad contra forsa

TOMMY Fury a regresa exitosamente na e ring di boxeo diasabra anochi, logrando un victoria pa decision mayoritario riba e ex-Homber Mas Fuerte di Mundo, Eddie Hall, dilanti di un publico den un AO Arena completamente yena na Manchester.

E encuentro fuertemente anticipa, bautisa como *"Beauty vs The Beast",* tabata e pelea principal di un evento di Misfits Boxing cu a atrae miles di fanatico ansioso pa mira si e forsa increibel di Hall por a supera e experiencia superior di boxeo di Fury. Despues di seis rond hopi entretenido, e contesta a keda cla: e tecnica y e mobilidad a resulta demasiado pa e forsa bruto.
Fury, e ruman menor di e ex-campeon peso pisa Tyson Fury, a ehecuta un plan di pelea hopi disciplina desde e prome bel. Uzando un movecion constante, bon trabou di pia y combinacionnan rapido, Fury a evita intercambionan largo cu Hall—kende ta hopi mas grandi cu ne—mientras el a sigui acumula punto continuamente a lo largo di e pelea.

Dos di e huesnan a score e pelea 59-56 y 58-56 na fabor di Fury, mientras e di tres hues di forma sorpresivo a score e pelea un empate di 57-57. Esaki a resulta den un victoria pa decision mayoritario na fabor di Fury.

Forsa bruto contra tecnica avansa
Hall a drenta e ring cu un bentaha significante den tamaño y forsa. E ex-campeon di e World's Strongest Man, kende un tempo a pone un record mundial structural den 'deadlift' di 500 kilo, tabata spera cu su poder fisico lo a permitie lansa un golpi cu lo a caba e pelea e ora ey mes. Sinembargo, conecta un golpi limpi a resulta hopi dificil ya cu Fury continuamente tabata move den forma di circular leu for di e peliger.

E strategia aki a refleha e plan di pelea cu hopi biaha ta wordo uza contra oponentenan mas grandi y structuralmente mas lento. Fury a enfoca riba pone Hall traha duro, forsando e homber fuerte pa persigui'e rond di e ring mientras e tabata gasta su reservanan di energia gradualmente. Maske Hall a sa di cera e distancia ocasionalmente, el a lucha hopi pa conecta golpinan cu un significacion real pa cambia e rumbo di e pelea. Un cuestion di condicion: Mas e rondnan tabata avansa, e condicion fisico di Fury a bira mas crucial. E atakenan explosivo di Hall a bira menos frecuente mientras Fury tabata controla e ritmo y e distancia.

Un era di boxeo crossover
E pelea aki ta representa un otro capitulo den e popularidad creciente di eventonan di 'crossover boxing', unda atletanan, influ-



encer y celebridadnan ta test nan mes den ring. Misfits Boxing a bira un di e promotornan mas grandi den e segmento aki cu ta expandiendo rapidamente, atrayendo un audiencia enorme y un gran atencion online.

E resultando no a keda sin un poco di controversia. E campeon peso pisa di Misfits, Chase DeMoor, kende a fungi como un di e huesnan, a score e pelea igual a pesar cu mayoria di e observadornan tabata kere cu Fury a gana e mayoria di e rondnan. DeMoor a expresa interes publicamente den enfrenta Fury den futuro, loke a pone algun fanatico duda di su puntuacion.

A pesar di e desacuerdo riba un carchi, tabatin poco duda tocante e ganado. E tecnica y inteligencia di Fury a neutralisa e forsa di Hall, demostrando cu habilidad semper ta gana forsa bruto.



Minister Gerlien Croes:

Reconociendo atletanan y dirigente deportivo cu ta destaca

Minister di Deporte mr. Gerlien Croes ta lansa STREA Deportivo Aruba

DIALUNA ultimo den presencia di instancianan y federacionnan di deporte, Minister di Deporte sra. mr. Gerlien Croes hunto cu e comision di organisacion ta lansa e *"rebranding"* di e evento mas grandi di deporte, STREA Deportivo Aruba. Esaki ta e evento cu anualmente ta reconoce nos gran atletanan local ademas di dirigentenan deportivo cu a aporta na deporte, anteriormente conoci como ***"Premio Excelencia den Deporte".***

Durante e ceremonia a hiba palabra Minister Gerlien Croes, unda a splica e idea tras di duna e evento un *"bachi nobo"* pero continuando cu e proposito di evento cu tin 16 aña andando, reconoce nos talento local. Minister Gerlien Croes ta duna di conoce di ta feliz pa mira cu a pesar di cambio di gobierno durante e periodo aki, a mantene e evento di deporte, indicando cu nos deportistanan ta wordo balora como un orguyo nacional. E logo nobo ta ilustra no solamente un deportista, si no tambe cada un di e hobennan cu ta haci di nan soño bira uno realidad, ta sigui e STREA pa asina logra yega nan meta deportivo.

Pa duna un splicacion di e proceso cu e organisacion di STREA Deportivo Aruba ta hiba pa asina organisa evento y maneha e parti di nominacion y seleccion di e ganadonan, Director interino di IBISA Sr. William Erasmus a hiba palabra, dunando un splicacion amplio, ademas di splica di e plataforma nobo cu a ser lansa, unda cu tur nominacion lo mester wordo registra, y den un manera hopi transparente, unda tur hende lo por sigui e nominadonan.

Un otro partner clave pa evento aki ta Fundacion Lotto pa Deporte, cu Director Sr. Junny Figaroa splicando cu Lotto pa Deporte ta aporta no solamente cu e parti financiero di e evento, si no tambe cu fondonan cu ta wordo comparti cu tur federacion a traves di e loteria nacional. Manera ta conoci, e fondonan aki ta wordo maneha a traves di ***"Stichting Sport Subsidie Aruba"*** (SSA) cu ta forma parti di organisacion di STREA Deportivo Aruba.

Pa finalisa e anochi, Minister Gerlien Croes a splica e significado di e nomber STREA, cu ta expresa con cada atleta ta wordo identifica como Superando Talento, Resaltando cu Esfuerso y Ambicion. Cu e nomber aki, ta reconoce e trabou duro di cada atleta y e diferente aspectonan necesario pa por yega na ta un gran atleta di cualkier deporte. Pa locual ta trata e proceso di nominacion, Minister Gerlien Croes a enfatisa cu esaki lo conoce un transparencia completo. Por medio di e plataforma digital cu a ser introduci, tur federacion tin e oportunidad pa nomina nan atletanan, e mesun plataforma aki cu ta: streadeportivoaruba.com, tur mayor y atletanan por sigui e proceso di nominacion y







delibera cu nan respectivo federacion. Na un manera hopi transparente kier mehora e sistema di nominacion y cu pueblo por sigui esaki aun mas di cerca. Caminda tambe por tuma nota di e ganadonan di e premio maximo den cada categoria.

Cu e rebranding di STREA Deportivo Aruba, ta haci e compromiso pa sigui reconoce y balora nos talento deportivo local y nos dirigentenan cu ta traha pa eleva e nivel di deporte di Aruba, local y internacionalmente.



Now Playing



The Mandalorian & Grogu

The evil Empire has fallen but Imperial warlords remain scattered throughout the galaxy. As the fledgling New Republic works to protect everything the Rebellion fought for, they enlist the help of legendary Mandalorian bounty hunter Din Djarin and his young apprentice Grogu.



Passenger

A few weeks into their van life adventure, a young couple witnesses an accident that leaves the driver dead. Soon, they're being pursued by a demonic stalker who's impossible to outrun and follows them wherever they go.



Mortal Kombat II

Johnny Cage joins other fighters in the ultimate, no-holds-barred battle to defeat the dark rule of Shao Kahn, a powerful tyrant who threatens the very existence of the Earthrealm and its defenders.



Obsession

After breaking the mysterious "One Wish Willow" to win his crush's heart, a hopeless romantic gets exactly what he asked for. However, he soon discovers that some desires come at a dark and sinister price.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

TENDENCIA

Bril di solo

Cinco clave pa scoge e miho version

CUADRA, rondo, estilo 'cat eye', preto, bruin, berde, di pasta of di metal? Scoge e bril di solo perfecto por parce un tarea facil, pero en realidad e por tuma oranan largo dilanti spiel. Bril di solo ta un complemento delicado cu por halsa un estilo por completo of ruina nos estetica si e decision no ta un corecto. Pa e motibo aki, experto Mónica López, director di diseño y producto di e marca Mo, ta comparti conseho pa facilita e bunita proceso aki.

López ta enfatisa cu e prome aspecto cu mester considera ta e factor di proteccion contra radiacion solar. Un bon bril di solo no ta djis un asunto di moda, sino di salud visual, specialmente pa evita daño di e rayonan UV tanto den zomer como den winter. Pa e rason aki, e ta recomenda bishita un centro specialisa. E ta splica cu den winter e cristalnan por ta mas sutil pa dianan cu tin nubia, loke ta resulta mas comodo. Despues di e siguridad, e bril mester representa bo estilo personal y balansa e faccionnan di bo cara.

E aña aki, e tendencia ta varia hopi, for di randnan masha grandi y hala atencion cu celebridadnan manera Zendaya y Anne Hathaway ta uza, te na diseñonan cuadra mas chikito manera esnan di Kaia Gerber of e 'cat eye' di Gigi Hadid. For di minimalismo absoluto te na e estilo di añanan 70, diseñonan geometrico y hopi color ta domina e temporada pa complementa cualkier look.

Segun López, e clave principal ta identifica e forma di e cara pa contraresta y logra un ekilibrio den e forma di e cara, ya cu den un combersacion, e bista semper ta bay prome riba e bril.

E experto ta brinda 5 clave fundamental:

1. Cara rondo: E personanan aki ta wordo faboreci structuralmente pa diseñonan rectangular of cuadra, ya cu e formanan aki ta yuda stilista y haci e contorno di e cara mas largo.

2. Cara cuadra: Pa e tiponan di cara aki, ta necesario busca un ekilibrio cu un montura mas oval, loke ta yuda debilita y suavisa e faccionnan mas marca.

3. Cara oval: Ora un persona tin e cara ovala, López ta recomenda un dosis di geometria mas fuerte pa resalta e fisionomia natural.

4. Cara di diamente: Pa e forma aki, cu tin couchinan hopi pronuncia, e meta ta balansa e parti ey. Un estilo 'cat eye' ta e miho opcion pa eleva e mirada di inmediato.

5. Material: Entre acetato y metal, e decision ta depende di e ergonomia y e comodidad personal. Actualmente, e tendencia mas fuerte ta e acetato cu lens laba.



E color di e lens ta varia segun e fotosensibilidad di cada persona. E colonan mas uza ta shinishi, berde y bruin, tur den estilo degrada. P'esnan menos sensibel na e luz, tin colonan vibrante manera oraño, geel, berde cla of blauw shelo.

Den e segmento masculino, López ta indica cu e hombernan por lo general ta busca modelonan mas funcional, no tanto estetico manera e muhenan. Sinembargo, sin importa e edad, hende a perde e berguensa y awo ta risca uza brilnan mas grandi y monturanan di colonan bibo. No tin un punto medio, pasobra e modelonan hopi chikito tambe ta atrae hopi atencion.

E temporada aki ta un periodo di contrastenan grandi caminda no ta busca un estilo atemporal, loke si ta pasa hopi cu e brilnan di bista. E ekipo creativo di Fendi y e creativonan di Sunglass Hut ta cuadra cu un bon bril di solo tin e poder di renoba completamente un combinacion di paña y tambe e propio actitud, ciendo un expresion maximo di personalidad y confiansa.

Fuente: EFE

MADBOR
Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papia
+297-6991702

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

Hoya cu ta briya c'un storia:

Un showcase exclusivo di ALIITA na Seráfina den Bucuti & Tara Beach Resort

SERÁFINA, e boutique di luho den e altamente premia Bucuti & Tara Beach Resort, solamente pa adulto, ta invita residentenan local, huespednan di e resort y bishitantenan di e isla pa descubri un mundo briyante di hoya fini y storia personal durante un trunk show exclusivo di ALIITA e 18 di juni aki, for di 4:30 p.m. te 6:30 p.m.

E evento intimo lo presenta un seleccion curado di e coleccionnan stima di ALIITA, distingui pa diseñonan delicado, simbolismo significativo y artesania Italiano traha na man. Mas cu hoya fini, e creacionnan di ALIITA ta diseña pa captura recuerdo, celebra pasion y conta e storianan unico di esnan cu ta bisti nan.

E conexion di ALIITA cu Aruba ta agrega un dimension specialmente significativo na e showcase. Fundadora y directora creativo Cynthia Vilchez Castiglioni cu orguyo ta comparti herencia Arubano pa medio di su mama, creando un laso natural entre e cas di prenda admira mundialmente y nos isla.

Pa medio di e showcase aki na Seráfina, local y huespednan lo experimenta coleccionnan cu ta celebra artesania, autenticidad, y storia personal, mientras nan ta descubri piesanan cu ta bira recuerdo duradero di Aruba, romance, y e momentonan mas significativo di bida.

Reconoci internacionalmente pa su estetica minimalista y su sofisticacion hugueton, ALIITA ta transforma metal precioso y piedra den expresionnan briyante di e momentonan mas special di bida. E nomber di e marca, cu ta nifica "obheto importante" den e idioma Wayuu, ta refleha su creencia cu prenda mester carga un significado personal hopi tempo despues di e prome biaha cu bo a bisti e prenda.

Descubri e coleccionnan mas nobo di ALIITA

Huespednan lo descubri un seleccion di tesoro for di cada un di e dies coleccionnan di ALIITA. Cada coleccion colorido ta ofrece su propio narativa briyante, inspira pa imaginacion, emocion, naturalesa y elegancia atemporal.

Ehempelnan di e coleccionnan distintivo ta inclui:

• **Inspira pa e beyesa y misterio di lama,** Submerged Dreams ta explora un mundo bou di awa yen di maraviya y imaginacion. Diseñonan delicado inspira den e mundo marino ta evoca un sentido di aventura y conexion cu naturalesa, haciendo e coleccion specialmente special pa Aruba.

• **Pasiones ta celebra e emocionnan y experiencianan cu ta forma nos bida.** Pa medio di simbolonan significativo y detayenan di diseño pensa cu cuido, e coleccion ta refleha amor, conexion, y e pasionnan cu ta haci cada storia personal unico.

• **Defini pa simplicidad refina,** Pura ta destaca e compromiso di ALIITA cu un elegancia sin pretension. Liñanan limpi, silueta atemporal, y artesania excepcional ta permiti cada piesa briya pa medio di su puresa di diseño y su versatilidad sin esfuerso.

• **Boo-tiful ta representa fantasia y creatividad pa medio di caricatura leuk inspira den fantasma, traha na oro fini.** Hugueton pero sofistica, e coleccion ta celebra individualidad y alegria, mientras e ta refleha e abilidad caracteristico di ALIITA pa transforma inspiracionnan inespera den arte cu bo por bisti.

Compras di luho na Aruba: Boutique Seráfina den Bucuti & Tara Beach Resort

Situa den e ambiente sereno di Bucuti & Tara, Seráfina ta ofrece un seleccion cuidadosamente curado di moda di luho, acesorio, hoya fini, y colaboracion exclusivo di diseñadornan internacional y local hopi busca.

E boutique ta refleha e mesun filosofia cu a haci Bucuti & Tara un di e resortnan di laid-back luxury mas celebra di Caribe, caminda autenticidad, experiencianan personalisa, y detayenan pensa cu cuido ta crea conexionnan significativo. Habri tanto pa huespednan di e resort como pa residentenan local (adulto so), Seráfina a bira un destinacion pa cumpradonan cu ta busca piesanan distintivo cu ta encarna elegancia, artesania, y un sentido di luga.

Mescos cu e resort mes, Seráfina ta construi riba experiencia significativo y recuerdonan duradero. E showcase di ALIITA ta ofrece un oportunidad raro pa descubri prenda briyante cu un storia: piesanan cu ta conmemora momento importante, ta celebra conexion, y ta sirbi como recuerdo bunita di Aruba hopi tempo despues di e biahe pa cas. Pa huespednan y residentenan igualmente, e anochi ta priminti un combinacion elegante di luho, artesania, y expresion personal.

Detaye di evento

Bucuti & Tara ta un resort solamente pa adulto. Tur residente adulto local, huesped y bishitante di e isla (18 aña of mas) ta invita pa atende, y por gosa di parking gratis na e resort.

• ***Kico:*** Showcase Exclusivo di Prenda ALIITA na Seráfina
• ***Ki dia:*** 18 di juni 2026 | 4:30 p.m. te 6:30 p.m.
• ***Unda:*** Seráfina den Bucuti & Tara Beach Resort, Eagle Beach, Aruba
• ***Entrada:*** Gratis y habri pa huespednan di e resort y residentenan local

Pa haya sa mas, bishita Bucuti.com.

Parlamentario Xiomara Maduro ta felicita Monumentenfonds Aruba cu su 30 aniversario





PARLAMENTARIO Xiomara Maduro ta felicita Monumentenfonds Aruba (MFA) pa su 30 aniversario di existencia, y ta expresa su aprecio pa e trabou importante cu e fundacion a haci den preservacion di nos herencia cultural.

Durante e ultimo 30 aña, MFA a percura pa restaura, mantene y conta e historia di 19 monumento historico, entre nan California Lighthouse, Stadhuis, School 1888, Weststraat 15, Steenweg 19, Cas Tan Tin, Cas Veneranda, Ecury Complex, Forno di Calki y varios otro simbolonan importante di nos historia nacional.

Como ex Minister di Cultura, Maduro ta contento di por a contribui cu e apoyo necesario na Monumentenfonds, pa varios monumento wordo restaura of haya nan mantencion necesario, pa nan historia sigui bibo den nos comunidad. *"Cada monumento restaura den su gloria ta conta nos su historia. Cultura bo tin cu bib'e y monumentonan nos tin cu cuida nan pa nan sigui conta nos historia,"* Maduro a declara.

Parlamentario Xiomara Maduro ta gradici directora saliente sra. Anne Witsenburg pa su dedicacion y ta yama un caluroso bon bini y ta desea sra. Petra Davis hopi exito como e directora nobo di MFA.

Masha pabien Monumentenfonds Aruba y danki pa 30 aña di dedicacion na preserva nos pasado pa nos futuro.

Buki di Pret Aruba

Buki di Pret ta crece hunto cu e muchanan di Aruba

FUNDACION Buki di Pret awe a lansa oficialmente e di seis edicion di nan buki popular pa vakantie. Na Colegio Sagrado Curason na Savaneta, e prome ehemplar a wordo entrega den un manera festivo na e conocedo *"Entertainer & Content Creator"* Arubiano, Tarrick Ras. Mes ora despues, e alumnonan di e scol tambe a ricibi nan propio ehemplar. Cu esaki, e distribucion anual di Buki di Pret na tur muchanan di scol basico na Aruba, a cuminsa.

Mas cu un buki di vakantie

Loke seis aña pasa a cuminsa como un iniciativa pa ofrece muchanan actividadnan dibertido durante zomervakantie, awendia a crece bira un programa cu ta alcansa henter isla y cada aña ta alcansa miles di mucha. E aña aki un biaha mas, aproximadamente 9.000 alumno di scolnan basico Arubiano ta ricibi un ehemplar gratis di Buki di Pret.

Mas grandi y cu mas actividad cu nunca

E edicion nobo tin 104 pagina y ta contene 112 actividad y oferta pagabel of gratis, den e categorianan conoci: flora y fauna, arts & crafts, diversion y weganan, deporte, educacional y cuminda y drinks. E meta ta keda mescos: ***Stimula muchanan pa ta activo, descubri cosnan nobo y desaroya nan talento.***

Stickernan nobo pa participantenan activo

Nobo e aña aki ta e programa di sticker di Buki di Pret. Muchanan por colecciona sticker durante e actividadnan den cual nan ta participa y cu esaki nan por registra nan vakantie, literalmente den nan propio buki. E stickernan ta haci participacion ainda mas dibertido y ta stimula e muchanan pa descubri diferente actividad.

Sistema di reservacion mehora

Debido na e creciente popularidad di Buki di Pret y e demanda pa mas actividad, e sistema di reservacion anterior no tabata cumpli mas cu e deseonan di e mayornan y e participantenan. P'esey, e aña aki, Buki di Pret ta traha cu un sistema di reservacion renoba. Actividadnan popular facilmente por wordo reserva online. Tambe a agrega listanan di espera y participantenan ta ricibi recordatorionan automatico via WhatsApp. Cu esaki, e fundacion kier haci e proceso di inscripcion mas cla y percura cu e luganan disponibel wordo uza optimalmente.

Atencion extra pa muchanan vulnerabel

Mescos cu den e añanan anterior, Buki di Pret tambe ta organisa dianan di vakantie special pa hobennan cu no tur ora por participa sin mas na actividadnan. Den colaboracion cu diferente centronan di bario, organisacionnan social y boluntarionan, e muchanan aki ta wordo busca den nan propio bario y acompaña pa excursionnan y actividadnan special riba e isla. *"Nos ta kere cu tur mucha tin derecho riba un vakantie dibertido, activo y inspira,"* iniciadora Kitty van der Knaap ta bisa. *"No tur famia tin e mesun posibilidadnan, pero danki na e apoyo di nos partnernan, nos por sigura cu mas tanto mucha cu ta posibel por haya experiencianan nobo, pasa un bon rato y descubri unda nan talento ta."*





Pa Aruba, door di Aruba

Buki di Pret Aruba ta bira posibel danki na e compromiso di decenas di companianan local, asociacionnan, organisacionnan, boluntarionan y patrocinadonan. Danki na nan apoyo, e programa por sigui crece cada aña y miles di mucha na Aruba por sigui beneficia di un zomer yen di actividadnan dibertido, educativo y pagabel.

Tocante Fundacion Buki di Pret

Fundacion Buki di Pret ta un organisacion non-profit cu ta dedica su mes na e bienestar y desaroyo di muchanan na Aruba. E fundacion ta stimula muchanan pa ta activo, haya experiencianan nobo y descubri nan talento. Door di actividadnan di vakantie accesibel pa tur hende, Buki di Pret kier contribui na brinda oportunidadnan igual pa tur mucha riba nos isla.

Wardacosta Caribe Hulandes ta intercepta boto cu droga

E barco di Marina Real Hulandes Zr.Ms. Groningen a intercepta un transporte di droga riba 11 di juni ultimo den cercania di Aruba. Durante e accion e barco di Marina Real a nabega pa Wardacosta Caribe Hulandes



E boto sospechoso a ser detecta pa e avion di Wardacosta y Zr. Ms. Groningen a drenta mesora den accion.

Cu yudansa di e helicopter NH90, cu ta e helicopter di combate cu ta opera for di Zr.Ms. Groningen, dos boto tipo FRISC y un Metal Shark di Wardacosta, a persigui e boto sospechoso riba lama y intercepta esaki.

E dos sospechosonan a bordo di e go-fast y e paketenan di droga a bay Wardacosta na e Steunpunt na Savaneta y a keda entrega na Cuerpo Policial di Aruba. E droga entretanto a keda destrui.

Zr.Ms. Groningen for di cuminsamento di juni ta e barco patruyero di Marina Real cu ta nabega den region di Caribe. E barco ta monitoria e situacion di siguridad den e area di e islanan ABC y ta sostene tareanan di Wardacosta den Caribe Hulandes.





PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

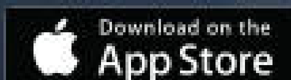
787-999-3292

@caribbeancinemasaruba

Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP





Diaranson lectura tocante proteccion di monumento

Gobierno ta fortalece proteccion di nos patrimonio historico

Diahuebs awor San Nicolas lo tin un otro monumento oficial

GOBIERNO di Aruba ta fortalece su compromiso cu preservacion di nos patrimonio historico y cultural cu un programa nobo di conscientisacion y proteccion di monumentonan nacional. E anuncio a sosode dialuna mainta pa Prome Minister mr. Mike Eman dilanti oficina di Monumenten Bureau Aruba (MBA) na Schelpstraat, hunto cu director di MBA Raul Gei, Pastoor Andres Makowiec y arkitecto di restauracion di monumento Daphne Every.

Segun Prome Minister Mike Eman, Aruba ta enfrenta hopi reto den su desaroyo, pero dos di nan ta fundamental: E proteccion y preservacion di nos naturalesa y e proteccion di nos identidad como pueblo. *"Nos monumentonan ta representa mas cu piedra y cement. Nan ta testigo fisico di nos historia, di nos cultura y di e alma Arubiano cu durante e generacionnan a expresa su mes den literatura, musica, arte y arkitectura. Pa esey ta importante cu nos conserva, restaura y proteha locual nos a hereda,"* Eman a declara.

Como parti di e programa nobo, Gobierno lo inicia un proceso continuo di designacion di monumento, unda regularmente lo coloca un seyo oficial riba e edificionan cu a haya e status di monumento protegi. Tambe lo organisa varios anochi di informacion pa splica comunidad con e proceso ta funciona y kico e status di un edificio como monumento ta nifica pa e doño di e edificio. *"E propietarionan ta keda doño di nan edificio. Tin oportunidad, tin apoyo y tin fondo special cu por yuda na restauracion. Nos kier cu nos comunidad ta bon informa tocante e posibilidadnan cu ta existi,"* Eman a splica.

Durante e encuentro a anuncia oficialmente cu Kapel Emanuel na San Nicolas lo bira e siguiente monumento oficial di Aruba. E iniciativa aki a cuminsa durante e gestion di e anterior director di Monumenten Bureau, Yvonne Webb-Kock, y ta representa tambe un homenahe na su tata, arkitecto Virgilio Kock den feliz memoria, diseñador di e kapel Emanuel emblematico aki.

E proceso di investigacion y documentacion historico a wordo conduci cu apoyo di arkitecto di restauracion di monumento Daphne Every. Despues di varios estudio historico y combersacion cu e Obispado Catolico, a logra un acuerdo pa oficialisa e designacion. Gobierno a expresa su gratitud pa e cooperacion y permiso brinda pa e Obispado.

Pastoor Andres Makowiec a expresa su orguyo cu e reconocimento. *"Nos ta hopi orguyoso cu un di nos edificionan ta haya e reconocimento aki. Mescos manera cu ciudadnan rond mundo ta aprecia nan catedralnan y iglesianan historico, Aruba tambe mester aprecia y proteha su patrimonio religioso y arkitectonico,"* Pastoor Makowiec a declara. Segun e vicario, Kapel Emanuel tin e caracteristicanan unico den Aruba. Su forma triangular, inspira den Santisima Trinidad, y su ubicacion riba Ser'i Mosa di San Nicolas ta hacie un edificio singular cu tin gran balor spiritual y arkitectonico. Director di Monumenten Bureau Aruba,

Raul Gei, a bisa cu e declaracion di Kapel Emanuel como monumento ta marca un momento special pa Aruba. *"Esaki ta resultado di hopi trabou y investigacion. E kapel tin un gran balor historico y cultural. Nos ta invita henter comunidad, specialmente e habitantenan di San Nicolas, pa participa den e ceremonia y conoce mas tocante e patrimonio unico cu nos tin,"* Gei a bisa.

Prome Minister Eman a conclui e conferencia di prensa cu un homenahe na Virgilio Kock.
"Pastoor Andres a referi na Antoni Gaudi y su obra monumental na España. Nos, humildemente, por bisa cu Aruba tambe tin su propio Gaudi den persona di Virgilio Kock, cu den e humildad di e circunstancianan di Aruba di su tempo a diseña algo hopi excepcional cu ta Kapel Emanuel." Eman a remarca. *"Den e calor di e kapel importante aki nos no solamente ta celebra arkitectura, pero tambe nos ta busca e palabra di Dios y e guia cu nos tur mester den un bida yen di reto y desafio. E edificio aki mester haci nos sinti emocion, sinti e presencia di nos creador y tambe recorda nos e responsabilidad cu nos tin pa cuida locual nos a hereda."* Cu e palabranan aki Prome Minister Eman a cera e mainta di momento di prensa.



Gobierno a anuncia tambe cu diahuebs na MFA Noord lo tin un atardi pa anochi di informacion unda comunidad por conoce mas tocante e proceso di declaracion di monumentonan, e responsabilidatnan di e propietarionan y e oportunidadnan di financiamento disponibel pa restauracion. E charla ta cuminsa pa 6:30 pm.

Finalmente, e Prome Minister a invita henter comunidad pa participa den e ceremonia oficial na Kapel Emanuel, unda despues di misa lo coloca e seyo oficial di monumento protegi den presencia di famia Kock, entre nan Monica y Yvonne Kock, pa honra e memoria di Virgilio Kock, un gran arkitecto y diseñador Arubiano cu a laga un legado duradero pa Aruba.

"IBiSA ta anuncia fecha p'e tan spera 'IBiSA Kamp 2026"



IBISA (Instituto Biba Saludabel y Activo) tin el placer di invita henter e comunidad di Aruba, specialmente e mayornan y muchanan, pa tuma nota e fechanan pa e temporada di vakantie mas activo di aña.

E preparacionnan pa e tan spera 'IBiSA Kamp 2026' a cuminsa oficial y e aña aki e kamp lo wordo dividi den dos siman den luna di juli.

Pa tur mayor cu ta planificando e vakantie di scol di nan yiunan, IBiSA ta lansa un "Save the Date" pa asina no perde e oportunidad di inscribi.

E fechanan oficial pa IBiSA Kamp 2026 lo ta:

- **Siman 1:** Dialuna 20 pa diabierna 24 di juli 2026
- **Siman 2:** Dialuna 27 pa diabierna 31 di juli 2026

Manera ya ta custumber, IBiSA lo ofrece un siman yen di movecion, deporte, weganan recreativo y formacion, caminda e meta principal ta pa inculca un bida saludabel y activo den nos hubentud, tur esaki den un ambiente safe y ameno.

Pronto IBiSA lo tin mas detaye tocante e edad nan pa participacion, e luganan (locations) caminda e kamp lo tuma luga, e costonan y e fecha oficial pa inicio di inscripcion.

IBiSA ta corda tur mayor pa keda pendiente di e media di comunicacion y specialmente e pagina oficial di Facebook di IBiSA pa e ultimo detayenan. No laga e fechanan aki pasa bo y prepara pa un vakantie inolvidabel!

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

Gobierno ta reafirma importancia di sigui ley y proceduranan di ordenacion teritorial

GOBIERNO di Aruba kier enfatisa e importancia di cumpli cu ley, regla y proceduranan prescribi pa planificacion espacial responsabel y proteccion di e recursonan limita di tereno y naturalesa cu nos isla tin.

Aruba tin reglanan specifico y cla pa desaroyo teritorial estableci den ***e "Ruimtelijk Ontwikkelingsplan met Voorschriften"*** (ROPV), cu ta determina e procedura cu tin cu sigui pa actividadnan cu ta inclui rosamento, modifica of desaroya tereno. E proceduranan aki ta existi pa garantisa cu tur actividad ta tuma luga di un manera transparente y balansa, cu ta tene debido cuenta cu interes publico, crecemento economico, proteccion ambiental y uzo sostenibel di e espacio limita riba nos isla.

Conforme cu e reglanan vigente, actividadnan di limpieza di tereno ('rosamento') ta rekeri un "aanlegvergunning" prome cu cualkier trabou fisico por cuminsa. Como parti di e proceso aki, instancianan tecnico, DIP y DNM, ta evalua si tin areanan ambiental of structuranan hidrologico presente riba e tereno. Esaki ta inclui consideracion di structuranan ecologico manera rooinan, flora y fauna protegi y otro caracteristicanan cu merece proteccion. Solamente despues cu e procedura legalmente rekeri wordo completa, por considera otro permisonan necesario, incluyendo un permiso pa construccion.

Gobierno ta na altura cu tanto den presente como den pasado a surgi situacionnan unda tereno a wordo rosa ilegalmente sin obtene e permiso rekeri prome. Tambe tabata tin casonan cu e condicionnan stipula den un permiso no ta wordo sigui debidamente of unda tereno ta wordo rosa cu e meta di crea un situacion pa solicita (despues) directamente pa e permiso di construccion y asina efectivamente 'desvia' di e procedura legal pa pidi e "aanlegvergunning" rekeri. Tur e practicanan aki ta completamente ilegal y contrario na e proposito y aplicacion di ley y reglanan di Aruba.

Gobierno di Aruba kier expresa den forma cla cu e ta desaproba completamente tur accion cu ta ignora e proceduranan legal estableci pa desaroyo di tereno. Cumplimento cu e proceduranan aki no ta opcional. Nan ta reglanan cu tur hende mester cumpli cun'e! E reglanan y proceduranan ta existi pa proteha interes publico y garantisa cu decisionnan tocante uzo di tereno ta wordo tuma di manera transparente, consistente y basa riba evaluacionnan tecnico y ambiental relevante.





Nos ta reconoce cu e leynan actual no semper ta contene instrumentonan suficientemente efectivo pa sanciona practicanan ilegal. Pa e motibo aki a cuminsa cu e proceso pa fortalece cumplimento, supervision y aplicacion debido di leynan. Esaki ta forma parti di e agenda di "reconstruccion" di Gobierno di Aruba. E ta inclui un proceso di evaluacion y mehoracion di e instrumentonan disponibel pa garantisa mas respet pa y cumplimento estricto cu e reglanan di planificacion espacial y proteccion ambiental.

Como un isla chikito cu espacio limita y cu areanan natural cada biaha mas scars, Aruba no por permiti pa perde areanan natural, sistemanan ecologico y patrimonio natural door di accionnan cu ta simplemente evita e proceduranan legal estableci. Proteha nos medio ambiente no ta solamente un responsabilidad ambiental; e ta un inversion den bienestar, resiliencia y futuro prosperidad di nos comunidad.

Gobierno ta haci un yamada na tur propietario di tereno, esnan encarga cu desaroyo di proyectonan di construccion, contratistanan y otro actornan relevante, pa tene nan mes strictamente na e proceduranan legal aplicabel pa tur forma di construccion. Trahando hunto nos por sigura un desaroyo balansa di nos isla cu ta sosode di acuerdo cu nos reglanan y uno cu ta responsabel y sostenibel.

Motibo pa sinti orguyo di kico a logra

Mientras otro pais ta recorta, Gobierno Aruba ta inverti den su pueblo

Cerca di 22 mil pensionado a ricibi aumento caba y mas cu 18 mil trahado lo mira beneficio

PROME Minister mr. Mike Eman a comparti su satisfaccion cu diferente ahuste cu Gobierno a tuma pa fortalece e poder di compra di nos pueblo. Segun e Prome Minister, e inversionnan realisa durante e ultimo periodo no solamente ta representa un sosten financiero pa miles di famia, sino tambe un momento importante pa reflexiona riba e progreso cu Aruba a logra como comunidad. *"E ta un preoccupacion cu mi tin,"* Eman a expresa.

"Ora nos ta enfrenta momento importante manera esaki, nos mester para un rato y aprecia e esfuerso colectivo cu a haci esaki posibel. Gobierno, prensa y comunidad tur tin un rol pa reconoce e progreso cu nos ta logra." Prome Minister a subraya cu den hopi ocasion, noticia positivo ta pasa sin hopi atencion, mientras cu e enfoke ta bira rapidamente pa e siguiente reto. Segun Prome Minister Eman, ta importante pa Aruba desaroya un sentimento di gratitud y satisfaccion pa e resultado nan cu ta logra den beneficio di pueblo. *"E semper ta bon pa aspira mas, pero nos mester tambe tin gratitud pa loke nos tin y pa loke nos por logra hunto,"* Eman a bisa.

E Prome Minister a destaca cu e aumentonan den inversion pa trece mehora den poder di compra si nos pueblo anuncia recientemente ta toca directamente miles di habitante. Entre nan, alrededor di 18 mil persona cu tin salario minimo y cerca di 22 mil pensionado cu a ricibi un aumento significativo den nan entrada. *"E ta un momento grandi pa nos hendenan. Si nos mira kico ta pasando den hopi otro pais na mundo, unda e gobiernonan ta recorta asistencia social y reduci sosten na ciudadano, Aruba ta haci e contrario. Nos ta aumentando pension, nos ta fortaleciendo asistencia social y nos ta inverti den poder di compra di nos pueblo,"* Eman a declara.



Un di e medidanan menciona ta e aumento di reparatietoeslag, cu lo beneficia trahadonan cu un entrada te cu Afl. 2.500 pa luna. E beneficio ey lo representa un aporte adicional riba nan salario y ta forma parti di e strategia di gobierno pa sostene e grupo cu ta mas vulnerabel na e aumento di costo di bida. Segun Eman, e reaccionnan cu e ta ricibi durante su bishitanan semanal den comunidad ta confirma e impacto positivo di e ahustenan. *"Nos ta haya hopi palabra di gratitud. Mi a topa varios pensionado cu ta sumamente contento. Tin hende cu tabatin un pension parcial di alrededor di Afl. 600 y cu awor a ricibi Afl. 500 adicional. E diferencia den nan bida diario ta enorme,"* el a relata.

Prome Minister a reconoci cu semper tin espacio pa mehora, pero a enfatisa cu Aruba tin motibo pa sinti orguyo di e nivel di bienestar y proteccion social cu a logra construi. *"Nos tin un sistema di salud unda tur hende tin acceso na cuido medico, sin importa e entrada of posicion economico cu nan tin. Si cuido no ta disponibel aki, nos por bay Colombia of Hulanda y e asegurado ta cubri. E ta perfecto? No. Pero practicamente ningun otro pais tin un sistema cu ta cubri su comunidad di e manera aki."* Eman tambe a destaca cu Aruba ta ofrece enseñansa practicamente gratis pa su ciudadano, algo cu segun e Prome Minister ta contribui directamente na igualdad di oportunidad y desaroyo humano.

"Nos mes ta sumamente orguyoso cu nos pais por haci esaki. Historicamente, hopi di e logronan cu nos ta mira awe nunca a tuma luga di e forma aki. Mi kier invita nos tur pa celebra e momentonan aki, aprecia e progreso y sigui traha hunto pa un Aruba aun mas fuerte," Prome Minister Mike Eman a conclui.

Lider di Fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes a comparti consehonan di RvA y RvS cu gremionan

DEN e conference room di ATIA, representantenan di gremionan sindical y comercial di Aruba a reuni cu Lider di Fraccion di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes, pa un analisis profundo di e consehonan emiti pa Raad van Advies di Aruba y Raad van State di Hulanda riba e propuesta di Ley di Reino HOFA y e Landsverordening Waarborging Houdbare Overheidsfinanciën (LWHO).

Un presentacion basa riba echonan concreto: *<u>Kico t'e pregunta real?</u>*

Wever-Croes a defini e postura di e fraccion: *"Nos ta di acuerdo cu supervision financiero; e ta necesario. Pero e pregunta real ta: Pakico mester uza un Rijkswet como instrumento si ya nos tin un ley local (LAft) cu a prueba di ta funciona?"*

<u>E dos organonan supremo di conseho ta duna Fraccion di MEP e rason:</u>

- **Raad van Advies (RvA):** a adverti cu e proceso tabata iregular, pasobra a acorda e ley cu Hulanda prome cu a pidi nan conseho. Ademas, e Articulo 38 di HOFA ta contra e Constitucion di Aruba. RvA a conclui cu HOFA por wordo aproba solamente si saca Articulo 38 for di e ley.

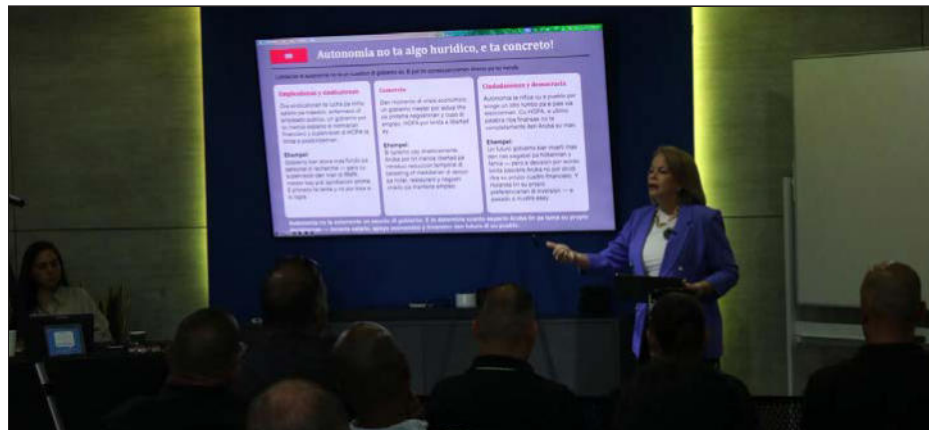
- **Raad van State di Reino (RvS):** A reconoce cu e meta di supervision ta legitimo, pero a haci advertencianan serio riba aspectonan central sin contesta. Aruba NO por sali di e supervision di su mes (Art. 42), e exit ta den man di Rijksministerraad; no tin claridad cua debe exacto Hulanda lo refinancia; y e debe di PPP (Public-Private Partnership) no ta inclui den e "schuldquote", loke mester wordo cuantifica prome. RvS ta conseha pa haci tur e cambionan aki prome cu manda e ley Parlamento.

E realidad: *<u>Kico tin realmente tras di HOFA?</u>*

<u>Sra. Wever-Croes a desmenti e supuesto bentahanan di Rijkswet HOFA, demostrando cu e realidad ta mustra un panorama hopi diferente:</u>

- **Logro bou di ley local (LAft):** Aruba ta cumpliendo structuralmente cu e normanan presupuestario aña tras aña. E realidad ta cu Aruba a logra baha e ratio di Debt-to-GDP na 61% na fin di Maart 2026 (e cifra mas abou desde 2011), cu un pronostico di 48% pa 2028. E rating di nos pais ta basa riba e logronan concreto aki y nos track record, no riba un ley futuro; e Rijkswet ta simplemente un condicion di e fiansa di COVID y no un castigo pa incumplimento.

- **E trampa:** Si acepta e Rijkswet HOFA, Aruba lo haya un interes abou riba e fiansa di COVID, lo cual por representa un spaarmento di mas o menos Afl. 300 miyon den 20 aña. Sinembargo, e placa aki lo wordo deposita den un fondo di inversion mara cu cadena. E condicionnan estricto ey ta exclui e proyectonan urgente cu nos pueblo mester awo.



- **HOFA no ta combati corupcion:** HOFA ta un ley di norma presupuestario y NO un ley anti-corupcion. Pa combati corupcion, Aruba tin su propio institucionnan fuerte y independiente, manera Algemene Rekenkamer, Ministerio Publico, Destaho Publico, Bureau Integriteit Aruba (BIA) y Ombudsman. E ehempel di Corsou y Sint Maarten ta confirma cu, despues di 16 aña bou di un Rijkswet, e retonan di integridad ta keda; e Rijkswet no a resolve nan.

Conclusion

Como conclusion di e encuentro, Sra.Wever-Croes y Fraccion di MEP a reafirma cu e proceso pa HOFA no a caba. E propuesta oficial ta pa e gobiernonan negocia e cambionan recomenda pa e organonan di conseho, sin lanta for di mesa, pa asina convence Hulanda cu un Rijkswet no ta necesario. El a keda demostra cu nos ley local (LAft) ta duna e mesun garantianan sin duna Den Haag e ultimo palabra riba nos finansa. Den su luga, MEP ta propone un alternativa real: ***Un landsverordening reenforsa of un onderlinge regeling cu ta garantisa supervision efectivo sin entrega nos derecho constitucional.***

Fraccion di MEP ta gradici formalmente e asistencia y participacion activo di e representantenan di e gremionan sindical y comercial, kendenan a destaca e balor democratico di tin acceso directo na analisisnan huridico y financiero den e momentonan aki.

*"Aruba a prueba caba cu e disciplina financiero ta posibel bou di su propio ley. **E cifranan ta cla:** 61% debt-to-GDP, surplus, y un pronostico di 48% pa 2028, tur esaki logra bou di LAft, sin rijkswet. **Loke nos ta pidi ta simpel:** Ban reenforsa e ley cu ta prueba di ta funciona, y laga e ultimo palabra riba nos finansa keda na Aruba",* Evelyn Wever-Croes a termina.



COME IN
WE'RE
OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD *(PATRAS CITGO SASAKI)*

Designed by

@junglecafe





Corantnan colonial a pinta un imagen distorsiona di Corsou

CORANTNAN Hulandes den e siglo 17 y 18 tabata duna un bista masha limita y hopi biaha distorsiona di Corsou. Mas di 95 porciento di tur e noticianan di e tempo ey tabata enfoca unicamente riba nabegacion y comercio, mientras cu e bida diario riba e isla y e crueldad di e realidad di sclavitud a keda completamente saca for di e bista di publico. Esaki ta e conclusion principal di e historiado Joop Koopmans den su buki nobo titula Schepen, puike tabak en tragiek, pa cual el a investiga miles di corant historico y aviso for di e periodo largo entre añanan 1634 te cu 1795.

Segun e investigacion di Koopmans, e topico di noticia mas bishita tocante Corsou tabata elocuentemete riba yegada di barconan, specialmente rond di e yegada y salida di nan for di haf. For di e mas di 11.000 mencionnan cu el a topa den e corantnan historico, e gran mayoria tabata relata estrictamente na e sector di nabegacion. Unicamente ora cu un barco tabata tarda un tempo extrordinariamente largo riba caminda, ora e tabata wordo secuestra pa pirata, of si e tabata sufri un daño grave, e lector di e tempo ey tabata haya un poco mas di claridad y detaye tocante e circunstancianan peligroso riba lama.

E prome reportahe conoci den un corant Hulandes tocante Corsou a wordo publica riba 4 di november di e aña 1634, informando formalmente riba e conkista di e isla di parti di e Hulandesnan. Den e siglonan cu a sigui, e cobertura periodistico a keda limita na asuntonan cu tabata di gran interes pa e elite gubernamental y comercial. Maske e bida diario tabata scondi, via di e avisonan e lectornan por a deduci si structuralmente cua tabata e productonan cu tabata wordo intercambia for di Corsou, manera tabaco di excelente calidad, lignum vitae of palo, y lamunchi.

Tocante e tragedia di sclavitud, Koopmans ta splica cu tabatin skirbi masha poco mes riba esaki. Toch, el a logra localisa algun reportahe di barco caminda e dimension y e gran biografia di e trafico transatlantico di ser humano ta keda exponi legalmente. Por ehempel, un corant a raporta un biaha cu un barco cu 800 Africano catibo a yega Corsou, caminda 300 persona no a sobre-



vivi e biahe impactante. Tambe el a topa cu articulo caminda e comercio di hende tabata wordo describi legalmente como un actividad economico normal, conectando e subida di e barometro di balor na Amsterdam formalmente cu e asina yama “comercio preto”.

Un otro ehempel peculiar y hala atencion den e buki ta e Rebelion di Catibo di aña 1750. Koopmans a descubri un solo reportahe den corant Hulandes tocante e protesta aki, y un aviso despues caminda tabata conta con cruel y pisa e castigonan tabata cu a impone riba e lidernan. Segun e historiado, e meta di e tipo di noticia ey tabata pa declara cu e autoridad colonial tabatin e situacion bou di control absoluto.

Tambe e buki ta revisa e desaster di e barco di guera Alphen, cu a explota den e haf di Willemstad na aña 1778, unda rond di 200 tripulante a perde nan bida. E suceso tragico aki a domina prensa Hulandes cu hopi detaye den e epoca ey. Koopmans ta enfatisa cu e medionan tabata hunga un papel crucial den e formacion di opinion tocante teritorionan leu. El a conclui manifestando cu hopi hende na Hulanda keto bay tin un conocemento limita di Corsou, pensando cu Antias Hulandes ainda ta existi y cu su buki kier duna un claridad nobo riba e relacion historico aki.

Fuente: Curacao.nu

Koraal Tabak ta entrega keho oficial pa disturbio den area di neishi di Sterns



KORAAL Tabak Estates a cuminsa formalmente cu entrega di keho na autoridadnan contra e personanan cu ta drenta e area proteha di neishi di e stern chikito Americano (Amerikaanse dwergstern), interumpiendo y strobando e parhanan aki durante nan temporada crucial di broei.

Segun un encargado, masha hopi bishitante ta dicidi di ignora e trankera y e borchinan di aviso cu ta indica claramente cu e zonanan ey ta cera pa publico, poniendo e proceso natural di reproduccion di e parha proteha aki den un peliger serio.

E decision firme aki a wordo frena y motiva pa imagennan recien di camara di siguridad, caminda por a observa claramente con diferente hende ta cana masha cerca mes banda di e neishinan y otronan ta core cu quads directamente door di e area delicado di e area di broei. Koraal Tabak a califica e situacion aki como uno masha preocupante y alarmante, debi cu netamente den e periodo aki e sterns ta traha nan neishinan y ta cria nan parhanan chikito na e costa di e bunita area natural aki.

Pa garantisa e siguridad y proteccion di e parhanan, Koraal Tabak Estates hunto cu EcoVision a duna un espacio y a bishita e luga pa instala un area special di neishi na e parti noordwest di e costa. E zona aki a wordo completamente cera cu trankera y a pone borchi Informativo detaya, pero lamentablemente e organisacion ta nota cu no ta tur bishitante ta tene nan mes na e reglanan stipula pa mantene e trankilidad.

E stern chikito Americano ta un especie cu ta gosa di un proteccion legal estricto na Corsou. Koraal Tabak a recorda publicamente cu drenta deliberadamente den e area cera aki y stroba e parhanan por hiba na castigonan masha pisa, incluyendo un pena di prizon di maximo cuater aña y tambe un multa financiero cu por yega te na un miyon florin, esaki a base di e Landsverordening Grondslagen Natuurbeheer.

E maneho di Koraal Tabak a confirma formalmente cu e incidentenan specifico cu a tuma luga riba dianan 18 y 20 di mei 2026 ya a wordo reporta debidamente na e autoridadnan competente, y nan a enfatisa cu cualkier otro infraccion den futuro tambe lo wordo reporta inmediatamente pa salvaguardia nos naturalesa.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Boneiro ta lansa proyecto piloto den bario

Bienestar di hende y bestia ta bay hunto pa un miho comunidad

E gobierno di Boneiro a duna luz berde na un iniciativa pionero cu tin como meta principal pa uni dos area cu tabata wordo atendi di forma separa: ***E bienestar di e habitantenan y e proteccion di e animalnan domestico.*** Esaki lo tuma bista via un programa piloto integral cu lo wordo implementa directamente den e barionan mas vulnerabel di e isla, buscando un cambio radical den e forma con e comunidad ta interactua cu su mascotanan.

E iniciativa aki ta bin for di un proposicion presenta pa Norbert Tadema, un ciudadano altamente conoci na Boneiro pa su añanan di lucha y entrega na fabor di e derechonan di e bestia, specialmente esnan cu ta biba den caya o cu ta sufri pa falta di un hogar stabiel.

Tadema a hiba un investigacion profundo den e vecindario, argumentando cu e descuidonan severo contra e animalnan masha hopi biaha no ta bin for di un mal intencion, sino cu nan ta un resultado directo di e pobresa y e falta di recurso den e casnan.

E decision institucional pa sostene e vision aki a wordo formalisa pa e Diputado encarga cu e cartera di Bienestar di Bestia, Timoteo Silberie. E gobernante a componde cu e forma mas efectivo pa soluciona e problematica aki ta uniendo e esfuersonan aki den un solo plan di accion municipal. Cu e aprobacion aki, e fundacionnan envolvi lo ricibi e fondonan publico structural pa ehecuta un despliegue sin precedente di ekiponan multidisciplinario cu lo cana cas pa cas den e barionan.

E enfoke preventivo den bario

E meta primordial di e ekiponan aki lo ta e prevencion y e deteccion trempan di situacionnan di riesgo. Hopi famia ta biba den un situacion economico precario, lo cual ta pone cu e cuido di un cacho of un pushi ta bira un peso impagabel. Mediante e bishitanan aki, e trahadonan social y e inspector di animal por detecta na tempo si un hogar mester di yudansa, sea cu remedi pa e mascotanan of asistencia social pa e propio personanan.

E programa lo enfoca fuertemente riba e siguiente liñanan di trabou:

- **Educacion directo:** Informa e doñonan tocante e debernan legal y e cuido basico.
- **Campañanan di salud:** Facilita e acceso na sterilisacion y castracion pa evita e multiplicacion di cachonan vagabundo riba caya.
- **Mapeo di necesidad:** Identifica cua ta e barionan cu tin mas bottlenecks of puntonan critico pa dirigi e fondonan di inmediato.



Supervision y cumplimento di e leynan

Un parti fundamental di e proyecto piloto aki lo ta e implementacion di e medidanan di supervision y cumplimento di parti di e autoridadnan competente. No ta trata unicamente di brinda conseho, sino di garantisa cu e leynan di proteccion di animalnan na Boneiro ta wordo respeta legalmente. E inspectornan lo tin e deber di actua fielmente den caso di abuso intencional, maltrato of abandono.

"E bienestar di un pueblo no por ta completo si nos ta lubida riba e criaturanan mas indefenso cu ta biba hunto cu nos den nos hogar y barionan," Norbert Tadema a declara solamente durante e entrega oficial di e documento na e delegacion gubernamental.

E plan aki ta conta tambe cu e respaldo di varios grupo di boluntario local, kendenan pa añanan largo a bin ta carga cu e peso di rescata animalnan cu nan propio recursonan. E programa piloto aki ta bin pa duna un structura oficial y un aliansa financiero na e esfuersonan aki, transformando un iniciativa ciudadano den un politica di estado duradero. Consecuentemente, Boneiro ta posiciona su mes como un modelo regional caminda e humanismo y e empatia pa e bestianan ta cana formalmente man den man pa construi un sociedad mas husto y saludabel pa tur.

Fuente Bonaire.nu

Ombudsman ta pidi pa legalisa trahadonan sin documento na Boneiro

DEN su informe anual mas recien, Nationale Ombudsman a lansa un yamada urgente na gobierno Hulandes pa e introduci un areglo di legalisacion pa personanan sin documento cu ta biba y traha na Boneiro. Segun e ombudsman, e personanan aki cu ya ta stabiel riba e isla y cu ta ehecuta labornan caminda tin un scarsedad grandi di man di obra local, mester haya e oportunidad di formalisa nan status legal. E proposicion aki tin como obhetivo pa mitiga e problematica laboral y social cu ta afectando e isla productivamente.

E recomendacion aki ta bin directamente for di e reportahe anual di Nationale Ombudsman corespondientenan na e periodo di aña pasa. Den e documento aki, ta conclui cu e maneho actual di Hulanda ta enfoca demasiado riba combatimento di estadia ilegal, mientras cu e tin hopi menos atencion pa e trato humano y digno cu mester duna na personanan cu no tin un permiso di estadia valido. Segun e ombudsman, e falta di un vision cla y structural riba e grupo aki ta causa un bashi legal cu ta empeora nan situacion debi na e falta di proteccion oficial.

E base pa e recomendacionnan aki ta un investigacion exploratorio profundo cu a wordo saca tocante e posicion vulnerabel di migrantenan sin documento na Boneiro. E resultadonan di e estudio aki ta mustra un panorama preocupante: hopi di e migrantenan aki ta cay victima di explotacion laboral, ta wordo obliga na paga costonan di vivienda extremadamente halto y tin un acceso masha limita mes na cuido medico basico. Nationale Ombudsman a enfatisa cu e preocupacionnan serio aki no ta nobo, ya cu nan ta cuadra totalmente cu advertencianan cu a wordo publica anteriormente door di e ombudsman di Corsou y pa e organisacion internacional di derechonan humano Amnesty International.

Pa e motibo aki, e ombudsman ta conseha e ministerionan concerni den e gabinete Hulandes pa no enfoca unicamente riba e parti di control y implementacion estricto di ley di migracion, sino tambe pa inverti seriamente den e proteccion di e grupo vulnerabel aki.

Segun su vision, esaki mester inclui un areglo di regularisacion special pa e personanan cu ya tin un tempo largo biba riba e isla y cu ta duna un contribucion valioso y activo na e economia local di Boneiro. Esaki lo percura pa e trahadonan por aporta na un manera legal y transparente sin miedo na deportacion.



Cu e recomendacionnan aki, Nationale Ombudsman ta scoge decididamente pa un enfoke alternativo y integral. Den e vision aki, e prioridad no ta djis e cumplimento estricto di e reglanan structural di migracion, sino tambe e defense firme di e derechonan fundamental y e dignidad humano di tur persona cu ta biba rib'e teritorio. E ombudsman ta argumenta cu legalisacion di e trahadonan aki lo trece un beneficio mutuo, tanto pa e migrantenan mes como pa e desaroyo economico sostenibel di Boneiro, mientras ta combati e practicanan ilegal door di dunadonan di trabao ambicioso cu ta probecha di e situacion iregular di e hendenan aki.

Gobierno Hulandes mester evalua e peticion aki cu urgencia pa evita mas crisis den sectornan clave manera construccion y hospitalidad, caminda e trahadonan aki ta hunga un papel crucial. E falta di decision por hiba na mas scuridad legal pa e migrantenan y pa e mesun empresarionan local cu tin mester di e forsa laboral aki pa por sigui opera efectivamente. E transicion pa un legalisacion structura lo nifica un paso grandi pa e derechonan humano den henter e region Caribe Hulandes, estableciendo un precedente positivo pa e otro islanan cu tambe ta enfrenta e mesun desafionan aki den nan mercado laboral actual. E meta final mester ta un sociedad hopi mas husto, legal, sigur y stabiel pa tur e ciudadanonan y trahadonan cu ta biba y traha eynan.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Pork Chop Supreme

PORK Chop Supreme ta un plato dushi y hopi varia cu bo por prepara na mil y un manera. Pa nos version Arubiano, nos ta bay duna e pork chop un sabor profundo y despues nos ta cushin'e den un saus cremoso cu un toke di siboyo, pica dushi y garlic, pa completa cu un toke di keshi p'e keda echt "supreme". Ideal pa un cuminda principal cu famia of amigo.

Ingrediente

Pa e Pork Chops:

- 4 pork chops (diki, sin weso of cu weso, bo peferencia)
- 1 telep di salo (na smaak)
- 1 telep di pepper preto (na smaak)
- 1 telep di paprika
- 1 telep di cumin (comino)
- 2 cuchara di azeta di pinda of vegetal (pa hasa)

P'e Saus Cremoso:

- 1 cuchara di manteca (butter)
- 1 siboyo grandi (corta chikito)
- 2 cuchara di conoflok corta chikito
- 1/2 promenton (cualkier color, corta chikito)
- 1 cup di lechi di coco (pa un toke tropical, of bouillon di galiña)
- 1/2 cup di heavy cream
- 1/2 cup di keshi Gouda of Edam raspa
- 1 cuchara di mosterd di Dijon (opcional, pa un toke extra)
- Salo y pepper (na smaak)
- Peterselie fresco corta (pa garnish of decora)

Instruccion

1. Prepara e pork chops: Sasona e pork chops cu salo, pepper preto, paprika y cumin na tur dos banda.

2. Hasa e pork chops: Keinta e azeta den un panchi grandi riba candela medio-halto. Ora e azeta ta cla, pone e pork chops den e panchi y hasa nan pa mas of menos 3-4 minuut pa cada banda, te ora nan tin un colo bruin bunita. Saca e pork chops for di e panchi y pone nan un banda.

3. Traha e saus: Baha e candela un tiki y pone e manteca den e mesun panchi. Agrega e siboyo, conoflok y promenton. Hasa nan (stir fry) pa mas of menos 5-7 minuut, te ora e siboyo bira suave y transparente.



4. Agrega e likido: Basha e lechi di coco (of bouillon di galiña) y e heavy cream den e panchi. Mescla bon y laga e saus herbe suavemente pa 5 minuut, of te ora e cuminsa bira un tiki diki. Si bo ta uz'e, agrega e mosterd di Dijon awo.

5. Caba cu e saus y cushina e pork chops: Baha e candela na un nivel abou. Pone e pork chops bek den e panchi, den e saus. Agrega e keshi raspa y mescla suavemente te ora e keshi dirti den e saus y e saus keda cremoso. Tapa e panchi y laga e pork chops cushina den e saus pa mas of menos 8-10 minuut, of te ora nan ta completamente cushina y suave. Bo por bolter nan mita caminda pa sigura cu nan ta cushina pareu.

6. Sirbi: Saca e pork chops for di e panchi y pone nan riba un tayo. Basha mas saus riba nan. Garnish cu peterselie fresco corta.

Sugerencia pa sirbi:

Pork Chop Supreme ta bay perfecto cu un porcion di aros blanco, aros moro, of funchi. Bo por agrega tambe un salada fresco banda di dje.

Fortaleza pa Famia

Mantene bo bista riba Cristo Hesus

CRISTO Hesus sa tur cos, E ta mira tur cos y E tin autoridad riba tur cos. Ora nos bista ta fiha riba Cristo Hesus, nos por cana riba awa, manera Pedro a cana, pasobra na e momento ey tur locual ta imposibel ta bira posibel pa medio di Su gracia.

Ta hopi, pero hopi distraccion ta bini den direccion di hende, pa nan kita nan bista for di loke ta di Dios y laga circunstancia y sistema di mundo goberna nan bida. Den tur situacion laga Cristo Hesus tuma e timon di bo bida, y asina bo bida lo wordo bon guia.



Ora nos ta pasa den prueba, nos mester, pero mester hala cerca Cristo, pasobra E ta nos refugio y nos fortalesa, e forsa di mas grandi cu nos mester, pasobra e ta defensor di confiansa, nos por drumi trankil ora nos ta confia den Dios, y nos ta depende di Dios.

Proverbionan 4:23 -27 ta bisa lo siguiente; Warda bo curason riba tur cos, pasobra e ta e fuente di bida.

Kita for di bo un boca engañoso, y tene lipnan perverso leu for di bo. Laga bo wowo wak recht bo dilanti, laga bo klep di wowo keda fiha stret bo dilanti. Mira bon unda bo pianan ta hiba bo, e ora ey tur bo camindanan lo keda estableci. No bira ni na man drechi ni na man robes, tene bo pia leu for di maldad.

Salmo 34:11-14 ta bisa: Bin yiunan scucha mi, lo mi siña boso e temor di Señor.

Ta ken ta e hende cu ta desea bida, y ta stima bida largo pa e por mira bondad.
Warda bo lenga di maldad, y bo lepnan di papia engaño. Aparta bo mes for di maldad y haci bon, busca pas y sigui'e.

Tur locual nos ta mira y locual nos ta papia ta haci efecto riba nos bida. Mas nos mantene nos bista riba Cristo Hesus, mas sano nos bista ta, y mas nos papia di Cristo Hesus, mas puro nos vocabulario ta.

Pasobra maldad kier infiltra tur caminda, y hende lo wordo husga pa cada palabra cu nan papia, pasobra cu bo palabra bo ta edifica, y cu bo palabra ta kibra bo mes y tambe otro hende.

Palabra di hende por trece atadura den nan bida, sin cu nan pensa, pasobra ora nos keda papia cosnan negativo di nos mes, di nos yiunan, of di henter famia, nos ta trece atadura, cu solamente Dios por libra nos.

P'esey como nos tin un nubia di testigonan asina grandi ta rondona nos, laga nos tambe pone un banda tur strobacion, y e pica cu ta mara nos asina facil, y cu perseverancia, laga nos core e careda cu ta poni nos dilanti, fihando nos wowo riba Hesus, e autor y cumplido di fe. Kende pa motibo di e goso poni Su dilanti, a soporta sufrimento di cruz, sin haci caso di e berguensa y a sinta na man drechi di e trono di Dios (Hebreonan 12:1-2).

Esun cu kere lo ta salba, y esun cu no kere ya ta condenan caba, asina tin para skirbi den Juan 3;16-17.

Pero no solamente nos mester kere, pero nos tin di biba tambe den boluntad di Dios, y esaki no ta temporal, absolutamente, Dios ta exigi di nos obediencia completo, pa asina E mantene nos riba e caminda berdadero, y nos por experiencia su fieldad, sperando riba Cristo Hesus nos Salbador y Redentor.

Den e tempo trabahoso aki laga bo bista keda fiha riba Cristo Hesus, pasobra ta solamente den Cristo tin Salbacion y bida eterna pa nos tur.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Awe ta Dia di San Benno di Meissen

E Santo di e yabinan perdi y patrono di piscadonan

E historia di Iglesia Catolico ta ilustra e relato y bida di personanan cu a laga un marca impagabel riba fe, cultura y historia di Europa. Entre e tantisimo santonan cu ta wordo celebra rond mundo, dia 16 di juni ta dedica specialmente na San Benno di Meissen. E obispo aki di siglo XI no solamente a destaca como un lider na Alemania, sino cu su bida ta biba awe keto bay danki na un leyenda masha conoci cu ta relata un milager cu yabi y un pisca.

Nace rond di aña 1010 den un famia noble na Sazon, Benno a ricibi un educacion solido prome cu el a drenta den bida religioso. Su sabiduria, devocion y capacidad organisativo a haci cu na aña 1066 el a wordo nombra como Obispo di Meissen, un region strategicamente importante den e epoca ey. Como obispo, Benno a destaca pa su trabou incansabel den evangelisacion, reformando bida di e soeurnan y impulsando construccion di e catedral regional, un obra cu a bay compaña pa un gran desaroyo agricola y cultural pa e habitantenan.

Sinembargo, e tempo cu San Benno a biba aden tabata un periodo di gran tension politico y religioso, conoci den historia Europeo como e “Querella de las Investiduras”. Esaki tabata un conflicto pisa entre e Papa Gregorio VII y e Emperador Enrique IV pa e derecho di nombra obisponan. San Benno, fiel na su principionan y na e autoridad di Iglesia, a nenga di apoya e emperador den su intento pa domina e structura religioso. E posicion firme aki a costa



e obispo hopi persecucion, tension y e desbentaha di a wordo hinca den prizon temporalmente riba orden di e propio emperador.

Ta netamente for di e conflicto aki cu e emperador cu e leyenda mas famoso di San Benno a nace. Segun e relato structural, e emperador a dicidi di biaha pa Meissen cu e intencion di asalta e catedral. Ora San Benno a wordo avisa di e yegada inminente di e soldanan real, e tabata sa cu e mester a bandona e luga pa salba su bida. Prome cu el a huy, pa evita cu e soldanan pecador tabata drenta y profana e luga sagrado, e obispo a cera tur e portanan di e catedral bon cera. Despues di esaki, el a tuma e yabinan di e portanan principal y, den un acto di fe y desesperacion, el a tira nan directamente den e Riu Elba, confiando e proteccion di e luga na Dios.

Despues di un tempo den exilio y cu e tensionnan a baha un poco, San Benno a regresa Meissen pa asumi su puestonan hunto cu su pueblo. Na momento di su yegada na e catedral, e portanan tabata cera ainda. Pa por habri nan, e obispo a bay topa cu e piscadonan local na canto di e Riu Elba pa busca algo di come. Ora nan a habri un di e piscanan cu a wordo gara net e momento ey, e piscadonan a keda asombra: den barica di e pisca tabatin e yabinan di e catedral, completamente sin cambia y sin un rastro di daño. Danki na e milager aki, San Benno a habri e tempel un bes mas, y e suceso a keda graba pa semper den e fe popular.

San Benno a muri na aña 1106, lagando un legado di paz y fe structural. Pa via di e milager di e Riu Elba, el a wordo proclama como e patrono di e piscadonan y e personanan cu ta busca obhetonan perdi. Su bida ta un ehempel di con fe por vence e presion di podernan terenal.

Scucha cu empatia

E mayor acto di amor pa bo prohimo

DEN un mundo caminda tur hende kier wordo scucha, masha poco ta scucha berdad. Nos ta biba den un constante bay bin di opinion-, cancion-, noticia- y zonidonan di rednan social. Tur hende tin un bos, pero masha poco tin un horea atento.

Den e contexto aki, e acto di scucha cu empatia no ta simplemente un bon custumber social; e ta un mandato divino, un reflexion profundo di e Amor di Dios y un berdadero acto di amor pa nos prohimo. Scucha cu alma y curason ta e forma mas puro di caridad cu nos por ofrece awe.

Ora nos ta habri nos horeanan y nos curason pa scucha un ruman, nos ta siguiendo e ehempel di Hesucristo. Dios no ta un ser leu cu simplemente ta mira nos for di un distancia; E ta un Dios cu ta scucha. Bijbel ta yen di texto cu ta recorda nos cu Señor ta duna oido na e sclamacion di e debilnan y esnan cu ta sufri. Scucha cu empatia ta, anto, un extension di e amor ey. E ta nifica pone nos mes un banda, lubida nos propio huicionan pa un momento, y drenta den e mundo di e otro persona. E ta nifica comparti su alegria, pero specialmente, carga su dolor.

Hopi biaha, ora un persona ta acerca nos pa papia di su problemanan, nos prome impulso ta pa busca un solucion akinan e duna un conseho. Nos ta kere cu nos mester resolve e asunto. Sinembargo, e practica di e fe cristian ta siña nos cu e prohimo hopi biaha no tin mester di un sabio cu un contesta perfecto, sino di un ruman cu ta compaña nan den nan silencio y den nan sanger. Scucha cu empatia ta duna e otro persona e espacio pa e ta e mes, sin miedo di wordo husga. E ta un acto di pasenshi, y pasenshi ta un di e frutanan di e Spirito Santo mas bon den bida di un creyente.

Den e trabou di periodismo y den e bida diario, nos ta topa cu bofon, rabia y desesperacion. E miho forma pa duna testimonio di nos fe no ta semper pa medio di discursonan largo, sino pa medio di un presencia silenciador y consolador. Un hende cu ta scucha cu empatia ta bira un instrumento di paz den mannan di Dios. Bo ta scucha e dolor tras di e palabranan di rabia, y bo ta scucha e soledad tras di e orguyo. Esaki ta e berdadero transformacion spiritual: mira nos prohimo cu e wowonan di Cristo y scucha nan cu Su curason.

Ademas, e acto aki tin un forsa di sanacion increibel. Ora nos ta scucha un prohimo, nos ta bisando e: *"Bo ta importante pa mi, bo bida tin balor, y bo no ta bo so."* Den un sociedad caminda soledad ta un di e pio enfermedadnan, e atencion aki ta un remedi bendiciona. Esaki ta e amor den accion cu Mateo 25 ta papia di dje; bishita e enfermo, duna esun cu tin hamber cuminda, y scucha esun cu no tin bos. Cada bes cu nos ta dedica nos tempo — cu ta e recurso mas precioso cu nos tin — na un ruman, nos ta dunando e amor ey bek na Dios.

Pa conclui, laga nos haci un reflexion personal riba con nos ta scucha den nos bida diario. Nos ta scucha pa contesta, of nos ta scucha pa compronde? E reto pa cada un di nos awe ta pa baha e volumen di nos propio ego y subi e volumen di nos amor pa prohimo. Laga nos pidi Señor e gracia di un curason cu ta scucha, pa asina nos por ta un refleho bibo di Su misericordia den un mundo cu tin asina tanto sed di wordo scucha.






SEÑOR ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Salmo: 23:1

Nos ta anuncia fayecimento di:

Carmita Casimira Rasmijn

"Carmencita"
*04-03-1940 - †11-06-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Cu inmenso dolor na nos curason y agradecido pa tur e amor cu ela duna nos
pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querida esposa, mama, ruman, tanta y suegra:

Ramona Filonila Josefa Lendering – Tromp

*11-10-1955 - †14-06-2026

<u>Na nomber di su:</u>

Mama:
†Elisabeth "Betsy" Tromp-Tromp

Esposo:
Francis Lendering

Yiu nan:
Bryan Lendering
Patrick Lendering & Meritza v/d Biezen

Rumannan:
Dora Tromp
Albert & †Adelita Tromp y yiunan
Johnny Tromp, yiunan y Elda Boekhoudt
†Xavier Tromp
†Jolanda Tromp

Sua y Cuña nan:
Marina & Jac Verhaegh Lendering y yuinan
Rob & Jopie Lendering y yiunan
Mike & Maria Lendering y yiunan
Jan & Elisabeth Lendering y yiunan
Andre & Ludwina Lendering y yiunan

Ihanan, tanta y omo nan, primo y prima nan, amigo y amiga nan y bisiña nan.

Un agradicimento special na Docter Auristella Wever y team, Vivian y Thea

Acto di cremacion ta tuma luga **diahuebs 18 di juni 2026** na Royal Funeral home.
Condolencia ta di 14.00 te 16.00
Despues no tin bishita di condolencia na cas.




Hesus a bise, Ami ta e resureccion y bida; esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri y ningun hende cu tin bida eterno, lo no muri nunca mas. Huan 11:25-26

Cu dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento di: Esposo, Tata, Welo, Bisawelo y ruman stima, na bida ex empleado di Web N.V., a forma parti di diferente guponan musical, grupo di Aguinaldo y tambe activo Lider di Bario:

Sr. Jose van der Biezen

mihor conoci como "Jossy"
16-10-1936 - †12-06-2026

Mayornan: † Florencio y † Maximina van der Biezen-Donata

Na nomber di su:
Casa: Sra. Angela van der Biezen-Haseth

Yiunan:
Diana van der Biezen
Franco y Lilia van der Biezen-Croes
Marcelino y Sandra van der Biezen-Wever
Mariano y Clea van der Biezen-Loefstop

Nieto y Nietanan:
Angelo, Elvis, Andrea, Giovanni, Gabriela, Cathleen, Gilliano, Li-Andra, Maureen, Gilbert, Josmar, Keyla

Bisanieto y bisanietanan:
Caithlin, Nathan, Ethan, Thalia, Sadie, Arianni, Osrick, Zaydee, Quinton, Liana, Aireen, Noah, Eva-Lynn

Rumannan:
† Jacintha Lopez van der Biezen
† Simon van der Biezen
† Rafael van der Biezen
Annie Winklaar-van der Biezen
† Presentacion Kelly-van der Biezen
Maxima van der Biezen
Juan van der Biezen
Adela Dijkhoff-van der Biezen
† Gabriel van der Biezen
† Serapio Gamara

Suanan y cunanan:
† Eufracio Haseth, Sofia Haseth, Celestina Gomes-Haseth, Helena Hart-Haseth, † Francisco Haseth, Juan Haseth, Swinda Holmond-Haseth, †Angel Kock.

Comer y compernan, su amigonan y conocirnan.

Demas famia: van der Biezen, Donata, Haseth, Kock, Figaroa, Croes, Wever, Loefstop, Duarte Lenis, Yarzagaray, van der Linde, Wouters, Werleman, Gamaro, Lopez, Winklaar, Kelly, Dijkhoff, Harms, Morel, Willems, Hart, Gomes, Holmond, Sanchez, Geerman, Irausquin, Marte Henriquez, van Warners, Maduro.

Su miho bisiñanan: Jem y Diana Croes, Petra y Sharon van der Linde

Acto di entierro lo tuma lugar, **Diaranson 17 di juni, 2026** di 2:00 p.m pa 4:00 pm na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz, despues pa Santana Santa Cruz.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu profundo tristesa, pero agradeciendo Dios pa su bida, nos ta anuncia fayesimento di nos ser stima:

Stanley Raymond Illidge

Naci: 22 di Oktober 1944
Fayese: 10 di Juni 2026

Na nomber di:
Su querida esposa:
Rika Filomena Martijn Illidge

Yiunan:
Magaly Illidge y Larrys Chirinos
Miriam Illidge y Cheyo Valeriano

Manera yiu:
Roy "Lord Cachete" Lints

Ser Keri:
Etienne Conner

Nietonan:
Destiny Cotino
Jayden Molina
Zoe Molina

Rumannan:
†Elise Illidge
Edwin Illidge
†Marge Illidge
†Evelyn Traa
†Veronica De Kraay
†Olinda Illidge
†Bernice Arends
†Beryl Illidge

Ta laga atras cuña y swa nan, subrino y subrina nan, bisinja nan stima, ex-collega nan di BUVO, amistad nan y miembro nan di Grupo di Tennis Eagle Aruba y Colony.

Demas famia: Illidge, Martijn, Brown, Chirinos, Valeriano, Cotino, Molina, Lints, Ladenius, Rempe, Everduim, Brandsma, Traa, Antersijn, De Kraay, Arends, Van Veen, Howell, James, Wells, Ollivierre, Martina, Kock, Warner, Morris, Blijden, Mulrain, Flanders, Gibbs y demas famia na Aruba, Hulanda, Corsow y Sint Maarten.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diamars 16 Juni 2026** di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Theresita y ta Sali pa Santana Catholico na San Nicolaas.

Oportunidad pa condoleer lo ta **dialuna 15 juni 2026** di 7or pa 9or di anochi na Pray Funeral Home na San Nicolaas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

En bes di flor of krans nos lo desea un donashon na Wilhelmina kankerfonds; lo tin un box disponible pa e bunita gesto aki.

Nos ta pidi disculpa si den nos profundo tristesa nos por a lubida di menshona un familiar of amigo.

Gradisimento special
Nos ta expresa nos sincero gradisimento na Dr. S. Kordes y team di Oncologie, Dr. Lunchmun, Dr. Dhiyani Giel y assistente Natasha Tromp pa nan dedicacion y cuido.Tambe nos ta gradisi Team Wilhelmina Kankerfonds, especialmente Debby, Dinaina, Sandra, Inaira, Fita, Soso y Lola, pa nan carinjo y apoyo durante su temporada di cuido. Un palabra di gradisimento especial na caregiver Jeniffer Bernier y Alba pa nan cuido y asistencia "Señor, duna su alma descanso eterno y laga lus perpetuo sclaresé riba dje."




Sadly missed along life's way,
quietly remembered every day.
No longer in our life to share,
but in our hearts, you're always there.

Cu profundo tristesa na nos curason ta anuncia fayecimento di nos querido tata, suegro, welo y ruman:

Hans Leonard Henriquez

Cariñosamente yama "Panky"
27-08-1942 - 09-06-2026

Na nomber di su:
Yiunan y nietonan:

Logan Henriquez

Lance y Larisa Henriquez-Leeuwe
Mason
Liam

Gail y Anton Berwald-Henriquez
Harlow
Bradley

Mama di su yiunan:
Bernadetta Every

Rumannan:
†Vic y †Roel Henriquez-Lourens y famia
†Videke Henriquez
Rob y Joke Henriquez-Weisfelt y famia

Swa y cuñanan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, demas famia, amigonan, conocirnan y bisiñanan.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, **Diamars 16 di juni 2026** di 14:00 pa 16:00 or.
Cremacion lo tuma lugar despues den circulo di famila.

Gradicimento ta bay pa:
Dokter Tjon Kon Sang
Gerente y personal di Cas Iris
Never Jose Franco Angulo
Verna Beaujon

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

En bes di flor of krans lo nos desea pa haci un donacion pa Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos muchanan. Por haci esaki na e banconan: CMB#225.89.501; AB#251.629.0190 y RBC#4365011.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.


Fundashon Ultimo Deseo Aruba





"Foi dia m'a conocebo, m'a stimabo cu locura
min por biba sin bo amor, t'abo ta mi sucu dushi
Mi ta gusta stimabo, t'abo ta mi sucu dushi
min por biba sin bo amor,
t'abo ta mi sucu dushi"
- composita pa † Sr. John Alexander "Edwin"
Zichem pa su esposa stima

Cu profundo tristeza na nos curason, pero gradicido na Dios pa tur locual ela significa pa nos, famia ta anuncia fayecimento repentino di nan ser stima:

Sra. Vda. Cornelia M.T. Zichem-Bergen

Mihor conoci como "Shoné" of "Nana"
Viuda di †Sr. John Alexander "Edwin" Zichem

Na nomber di su yuinan:
Elvis "Noppy" & Cindy Zichem-Linzey
Glenda & Alphonso "Fong" Dirks-Zichem
Yvette Zichem & Gabriel Pichardo
Deborah "Debby" & Johnnie Kock-Zichem
† Lilian "Lily" Zichem
Franklin & Dani Zichem-Arias Millan

Nieto(a)nan:
Jeritza & Robert Jansen-Zichem
Melitza Zichem & Maarten van Kesteren
Ruvette Dirksz & Marina De Jongh
Rudolfo & Michelle Dirksz-Hoek
Rudwin Dirksz
Charlotte Dirks & Juan "Andy" Hernandez
Semi & Maria Chahmi
Charissa & Niek Aarts-Dirks
Keanu Zichem

Bisanieto(a)nan:
Kayla Jansen, Tara Jansen, Livia van Kesteren, Lenn van Kesteren, Naveen Lamers, Chloë-Nicole Dirksz, Lily-Jane van Rijswijk, Charly-Mae van Rijswijk y Ruby-Jo Aarts.

Rumannan: Helen "Chichi" Bergen y famia

Demas rumannan den feliz memoria; Lucas Bergen, Boy Bergen, Joy Bergen y Freddy Bergen.

Su swa y cuñanan: Olga Zichem, Greta Zichem, Henry Burleson, Theo Burleson, †Ludwig Burleson, Netty Burleson, †Imelda Burleson, †Robby Burleson

Subrino y subrinanan, ihanan y demas famianan na Aruba, Curaçao, Merca y Hulanda: Zichem, Bergen, Burleson, Jacobs, Perrotte, Becker, Reyes, Hsing, Linzey, Dirks, Dirksz, Kock, Arias Millan, Schoop y su amiga Shubima

Un agradecimiento special ta bai pa Dr. Yvette Thuis y full e staff & personal di Cas di Machi.

Señor ta mi Wardado, mi no tin falta di nada; den cunucu yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa – Salmo 23

Ta invita tur bisiñanan, amigo y amiganan y demas conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar: **diaranson, dia 17 di juni 2026**, di 2'or pa 4'or di merdia na Aurora Funeral Home sigui pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia of conocir.

Durante periodo di luto y despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Nos ta honra su bida cu e palabra di 2 Timoteo 4:7 "Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fe."

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Erwin Esteban Croes

Mihor conoci como "Win"
* 26-12-1962 - † 12-06-2026

Na nomber di su
Mayornan:† Patricio Croes & Marceliana Croes- Loefstop

Casa: Marjorie Croes- Thiel

Yuinan: Zulaika Croes
Joanne Croes- Croes & Jun-Patrick Croes

Unico nieto stima: Jaxton Croes

Rumannan: Wilfrido "Willy" Croes & Roraima Boekhoudt
Jeanette Croes & Jacintho Diaz
† Oswald Croes & Yuinan
† Erik Croes & Yuinan

Subrino/a nan: Lionel Croes & Gloria Statie y Famia
Patrick Giel & Lizianne Dirks
Wileen Croes y Famia
Rowald Croes & Roxanne Croes- Trimon y Famia
Ozmarre Croes & Tania Jacobs y Famia
Miriel Croes
Bryan Croes & Margitte Hernandez
Ryan Croes & Xuxell Melendez y Famia

Tanta & Omonan:
† Maria Magdalena Croes- Loefstop & † Nadi Croes y Famia
† Antonio Loefstop
† Damasco "Dama" Loefstop & Maria Loefstop- Croes y Famia
Francisca "Sita" Croes- Loefstop & † Gabriel Croes y Famia
Leonardo "Chai" Loefstop & † Alcida Loefstop- Rasmijn y Famia
Filomena "Mena" Erasmus- Loefstop & † Marcolino Erasmus y Famia
Altagracia "Inchi" de Cuba- Loefstop & Everaldo de Cuba y Famia
Ethline Loefstop y Famia
† Serapio "Bubu" Croes & † Agnes Croes- Rozenberg y Famia
Catharina "Chichi" Croes y Famia
† Silvio "Chibi" Croes & † Silvia Croes- Erasmus y Famia
† Maria Salome "Chime" Croes y Epifanio Figaroa-Croes
† Enrique Croes & Wilma Croes- Lageweg y Famia

Su Iha-, primo-, primanan & demas famia

Su swa & cuñanan:
† Trinita Croes- Boekhoudt & † Isidro Croes y Famia
† Juan Thiel & † Francisca Thiel- Geerman y Famia
† Sofia Jarzagaray- Thiel & † Juan Jarzagaray y Famia
† Vincente Thiel & † Victoria Thiel- Dirksz y Famia
† Gregorio Thiel & Vera Thiel- Croes y Famia
† Ana Lucina Thiel
† Crispiano Thiel & Mimi Croes
Ramon Thiel
† Lorenzo Thiel
Luis Thiel
Norma Thiel y Famia
Edna Thiel

Bon amigo y famia di cas:
Porfirio "Jun Jun" Croes & Ludwina Croes- Wolff y Famia
Lino Croes & Lourdes Croes y Famia

Ademas amistad nan, amigo nan, famia nan,
ex Collega nan di Excelsior Casino y SafeCom
Collega nan di ASTEC y Centro Club Caiquetio

Nos ta gradici: Christopher Lake, Mirienne Tromp y Lucia Yarzagaray-Danje di ASTEC
Rode Kruis y Jo Dirksz di Koningin Wilhelmina Fonds
Dokter di Cas P. Tjon Kon Sang y Dr. Schwengle
Brainer, Shawn, Kevin y Ivan di Beyond Sports Limit Foundation
Barbero Carlos Espírito di Final Touch Barbershop
Yvonne

Demas famia: Croes, Loefstop, De Cuba, Lampe, Erasmus, Jarzagaray, Thiel, Boekhoudt, Giel, Rojas, Kelly, Dijkhoff, Jacobs, Dirksz, Diaz, Besselink, Rasmijn, Wernet, Kock, Rozenberg, Lageweg, De Freitas, Tromp, Figaroa, Fingal, Oduber, Dirks.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di condolencia lo tuma lugar **Diahuebs 18 di Juni 2026** na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat di 6or pa 8or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diabierna 19 di Juni 2026** na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat di 1or pa 4or di atardi. Despues Win lo wordo hiba na su ultimo lugar di sosiego den Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Apesar cu nos ta sinti un bashi den nos bida, nos ta consola nos mes cu Win a cumpli su careda cu fe y ta laga un marca cu nos lo no lubida. Cu amor y gratitud nos ta warda su memoria den nos curason.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.
Danki pa e comprension.

Lo tin un box di Koningin Wilhelmina Fonds disponibel



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa." - Salmo 23:1,2,3

Cu profundo tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Carlos Jacob Croes

*04-11-1949- ☨ 10-06-2026

Mayornan:
☨ Maria Elisabeth Croes – Maduro (Bebe)
☨ Gerrit Jacob Croes (Herry)

Esposa:
Frida Croes- Solognier

Yuinan:
Marline & Johan Bergrok- Croes
Maurine Croes & Kenric de Cuba
Ludmila Melissa Croes & Gilbert Krozendijk

Nietonan:
Injomar & Jeandra Bergrok – Luidens
Marylane Bergrok & Nathan Maduro
Jaymir Bergrok
Tarine Saladin
Lilianne & Ransey Trimon – Saladin
Josrine Saladin & Marck Laurence
Ludgèneson de Cuba
Neymar de Cuba

Bisanieto:
Aryan Bergrok

Rumannan:
Ludwina Vrolijk – Croes y famia
Aida Croes
Elmira Croes
Jerry Croes y famia
Diana Schwengle – Croes y famia
Sylvia Rubio – Croes y famia
☨ Eric Croes y famia
Simon Croes y famia

Swa y cuñanan:
☨ Fanfa Solognier y famia
☨ Chelito Solognier y famia
☨ Chila Werleman Solognier y famia
Mirto Solognier y famia
Tenchi Solognier
Bani Solognier y famia
Palmira Kock – Solognier y famia

Demas famia, Sobrinonan, ihanan, primonan, bisiña y conocirnan. Boluntario nan di Fundacion Union Tipico Rubiano, Fundacion Chico Harms y tur ex coleganan di refineria.

Bon amigo di cas: Bryan Fun y famia.

Famianan: Croes, Solognier, Maduro, Bergrok, de Cuba, Saladin, Trimon, Laurence, Krozendijk, Luidens, Vrolijk, Schwengle, Lampe, Rubio, Thode, Kock, Ruiz, Frans, Werleman, Arends, Boekhoudt, Caceres, Perez, Marin.

Demas famia nan na Aruba, Curaçao, Bonaire, Venezuela, Hulanda, USA. Departamento di Dialyse center Imsan y demas conocirnan.

Acto di condolencia lo ta **Dialuna 15 Juni 2026** na Olive Tree Funeral Care & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diamars 16 Juni 2026** na Olive Tree Funeral Care & Crematory na San Nicolas for di 2'or pa 4'or di atardi y pa despues pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos disculpa si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun hende.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 www.awemainta.com

 www.facebook.com/AWEMainta

 5880022

 noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com